

ST

HELSINGIN RAASTUVANOIKEUS

PÖYTÄKIRJA

1 (5)

Riita-asia

A 1. osasto

4.3.1993

S 91/9308

240. §

4. käsittely

Viimeksi esillä 10.12.1992 § 1753

1. käsittely 2.4.1992 § 611

Kantaja Nautekno Oy, Helsinki, asiamiehenään varatuomari Taito Toivonen, kuten viimeksi

Vastaajat

- 1 Suomen Merimies-Unioni r.y. - Finlands Sjömans-Union r.f., Helsinki, asiamiehenään varatuomari Kalevi Sadeluoto
- 2 Suomen Konepääallystöliitto - Finlands Maskinbefälsförbund r.y., Helsinki, edustajanaan konepääallystöliiton toiminnanjohtaja Anton Sjöholm, avustajanaan varatuomari Kalevi Sadeluoto
- 3 Suomen Tietoliikennetekniset r.y. - Finlands Telekommunikationstekniska r.f., Helsinki, asiamiehenään varatuomari Kalevi Sadeluoto
- 4 Suomen Laivanpääallystöliitto - Finlands Skeppsbefälsförbund r.y., Helsinki, asiamiehenään varatuomari Kalevi Sadeluoto

Asia

aluksen oikeudenvastaiseen saartoon perustuva vahingonkorvaus

4166

300

Suomen Merimies-Unioni R.Y. /ur Kauppi

Maerkittiin, että oikeudessa olivat läsnä meriasiantuntijat Juho Uino ja Paavo Wihuri.

Pöytäkirjaan liitettiin

Vastaaajan etukäteen oikeuteen toimittama 3.1.1993 päivätty kirjelmä liitteineen (liitteet 1-2,3-6,8-15):

Liite 1.

Liitteet 3 ja 7 liitettiin 17 luvun 11 §:n mukaisina yksityisluonteisina kertomuksina asiakirjoihin.

Kantajan asiamiehen etukäteen oikeuteen toimittamat 16.2.1993 saapuneet kirjelmät sekä jälkimmäisen kirjelmän liitteenä oleva todistus:

Liitteet 2-4.

Asiakirjoihin liitettiin kirjelmän liitteenä ollut jäljennös KKO:n vuosikirjasta 1992:66.

Vastaaajien asiamiehen etukäteen oikeuteen toimittama 23.2.1993 päivätty kirjelmä liitteineen:

Liite 5.

Kantajan asiamiehen etukäteen oikeuteen toimittama 25.2.1993 päivätty kirjelmä liitteineen (1-3) sekä kirjelmän yhteydessä toimitetut jäljennökset kahdesta TEL-vuosi-ilmoituksesta ja kuudesta työ sopimuksesta:

Liitteet 6 - 14.

Vastaaajien asiamiehen etukäteen oikeuteen toimittama 2.3.1993 päivätty kirjelmä liitteineen (1-2):

Liite 15.

Toivonen uudisti kantajan puolesta aikaisemmin lausu-

tun ja jätti asian päätettäväksi.

Sadeluoto uudisti vastaajien puolesta aikaisemmin lausutun. Sadeluoto esitti oikeudelle saapumisilmoituksen, jonka saapumisleiman mukaan kantajan ensimmäinen kirjelmä oli saapunut vastaajien asiamiehelle 23.2.1993. Sadeluoto viittasi tältä osin kantajan toisessa kirjelmässä esittämään. Sadeluoto viittasi kantajan asiamiehen 25.2.1993 päivätyn kirjelmän sivulla 4 esitettyyn siltä osin, että siinä mainittiin, että Luukko tulisi vahvistamaan kirjallisen lausuman oikeaksi ja siltä osin kuin siinä viitattiin luokituslaitoksen lausuntoon.

Luokituksen osalta toiminnanjohtaja Sjöholm lausui, että alus oli ollut jatkuvassa luokituksessa, mikä merkitsi sitä, että luokituslaitos antoi mahdollisuuden, ettei koko alusta tarvinnut luokittaa yhtä aikaa. Kaikille osatarkastuksille oli kuitenkin asetettu määräaika. Käytännössä tämä merkitsi sitä, että esimerkiksi konepuolelle asetetaan määräaika ja otetaan osa konetta auki ja tarkastetaan ja sen jälkeen kasataan ja annetaan todistus. Ei voinut ykskantaisesti sanoa, että aluksen luokitus oli kunnossa, koska osa esimerkiksi konepuolen luokituksesta oli kunnossa ja osa vanhentunut. Luukon lausunnossa oli oikein todettu, että kyseessä oli jatkuva luokitus. Mikäli tarkastusten määräaikoja ei noudatettu, alus puutoa luokasta. Pelkästään asiakirjojen perusteella oli vaikea todeta, oliko alus luokituksen puolesta ollut kunnossa. Meriasiantuntija Uinon kysymysten johdosta Sjöman totesi, että luokka-aika oli neljä vuotta tai maksimillaan viisi vuotta. Neljän vuoden jälkeen aluksella oli jatkuva luokitus ja kun kyseessä oli vanha alus, ei voinut ilman yksityiskohtaisia papereita sanoa, oliko alus luokassa vai ei.

~~Sadeluoto selitti vielä, että kun alusta oli hinattu~~
 Porista Turkuun, hinausyhtiöstä oli kerrottu, että
 Turkuun saavuttaessa oli tarvittu toista hinaajaa,

koska alus ei ollut saanut lupaa tulla omilla koneilla. Alus ei ollut ollut merikelpoinen eikä ollut voinut tulla satamaan ilman hinaajaa.

Kysyttäessä Toivonen kertoi, että alun alkaen oli ollut tarkoitus, että alus ajettaisiin Turkuun omilla koneilla. Aluksen konemestarit Rytönen ja Pekkola olivat olleet valmiita kuljettamaan aluksen. Aluksessa oli yksi pääkone ja kolme apukonetta. Kun alus oli hinattu Turkuun, oli ollut tarkoitus käyttää pääkonetta. Alus oli ollut tarkoitus siirtää Turkuun, kun omistusoikeuden siirtymisen jälkeen aluksen siirtäminen olisi järjestynyt. Nautekno Oy:llä ei ollut ollut tarkoitus telakoida alusta. Alus oli vuonna 1983 siirretty telakalle, että pohjaventtiilit saatiin suljettua.

Sadeluoto lausui sen johdosta, että Nautekno Oy oli väittänyt, että se olisi joutunut pyytämään poliisiviranomaisten virka-apua, jotta alus oli päässyt lähemmään Mäntyluodosta, että hän oli tarkistanut Porin poliisimestarilta, eikä asiasta ollut olemassa poliisitutkintapöytäkirjaa. Aluksen omistusoikeus oli 1.6.1983 siirtynyt Seafaber Inc.:lle. Vastapuolen kirjalliset vuokrasopimukset aluksesta oli tehty perustettavan osakeyhtiön lukuun. Sadeluoto antoi oikeuteen jäljennöksen Seafaber Inc. Oy:n hallituksen pöytäkirjasta 15.6.1988:

Liite 16.

Sadeluoto viittasi pöytäkirjan 3 §:ään. Sadeluoto pyysi lykkäystä todistajien kuulemiseksi sekä päätöstä editiovaatimuksesta.

Toivonen viittasi todistajana kuullun Mäen kertomukseen siltä osin, että Mäki oli kertonut ottaneensa yhteyttä Porin poliisilaitokseen Toivosen kehotuksesta. Bareboat-sopimus ei kuulunut asiaan. Seafaber Inc. oli saanut ylimääräisen korvauksen siitä, että

alusta oli käytetty hinattavana proomuna ja vuokratulo ei ollut tullut Nautekno Oy:lle. Toivonen vastusti lykkäystä.

Sadeluoto totesi, että kantajan vaatimus oli ollut aluksi 33 mmk ja summa oli muutettu sen jälkeen, kun oli hankittu todistelua väitetystä vahingosta. Nyt myöhemmin oli osoittautunut, että aluksen omistusoikeus oli siirtynyt uudelle osakeyhtiölle ja kantajan vaatimus oli edelleen 5,6 mmk. Kantaja vaati väitettyä tulojenmenetystä vuoteen 1987 saakka, vaikka kantajayhtiöllä ei ollut ollut tällöin enää mitään tekemistä aluksen kanssa.

Toivonen totesi, että 1.6.1983 Hannu Jalonen oli tullut osaomistajaksi seitsemän prosentin omistusoikeudella. Myöhemmin oli muodostettu Seafaber-yhtiö, joka oli toiminut proomun varustamona viljavarastoon nähden. Toivonen katsoi, ettei omistusoikeuden muutoksella ollut vaikutusta asiaan.

Raastuvanoikeudessa tehtiin seuraava

PÄÄTÖS

Vastaajien lykkäyspyyntö hylätään. Raastuvanoikeus katsoo, ettei vastaajien esittämä editiovaatimus ole aiheellinen. Asia on esillä neljättä kertaa ja vastaajayhdistyksille on etukäteen annettulla ilmoituksella tarjottu tilaisuus kuulustuttaa todistajia tässä istunnossa.

Kantaja

Nautekno Oy

Vastaajat

1

Suomen Merimies-Unioni r.y. - Finlands Sjömans-Union r.f.

2

Suomen Konepäällystöliitto r.y. - Finlands Maskinbefälsförbund r.f.

- 3 Suomen Tietoliikennetekniset r.y. - Finlands Telekommunikationstekniska r.f.
- 4 Suomen Laivanpäälystöliitto - Finlands Skeppsbe-fälsförbund r.y.

Asia Aluksen oikeudenvastaiseen saartoon perustuva vahingonkorvaus.

Taustaa Liitteenä oleva 03.07.1985 annettu. Korkeimman oikeuden tuomio kauppa-aluksen saartoa koskevassa jutussa. (Liite A)

Vaatimukset Kantaja on vaatinut, että vastaajat velvoitetaan yhteisvastuullisesti maksamaan kantajalle vahingonkorvauksena yhteensä 5.612.912,65 markkaa 16 prosentin korkoineen haasteen myöhäisimmästä tiedoksiantopäivästä lukien. Lisäksi kantaja on vaatinut, että vastaajayhdistykset velvoitettaisiin yhteisvastuullisesti korvaamaan kantajayhtiön oikeudenkäyntikulut 16 prosentin korkoineen raastuvanoikeuden päätöksen julistamispäivästä lukien.

Vaatimukset perustuvat seuraavaan laskelmaan:

a	Hinaukset:	52.600,00 mk
b	Telakointi varasto- alukseksi muuttamista varten:	57.398,00 mk
c	Palkat ja niihin liittyvät kulut:	55.663,56 mk
d	Vakuutukset:	6.298,05 mk
e	Satamamaksut:	54.065,50 mk
f	Kustannukset aluksen muuttamisesta varasto- alukseksi:	27.910,37 mk
g	Asiakirja-, telex-, puhelin- ym. kulut:	12.869,82 mk
h	Toimitusjohtajan paikka:	180.000,00 mk
i	Rahoituskulut:	166.840,35 mk
j	Aluksen maksamiseksi otettujen	

	valuuttavekselien kurssimuutos-	
	ym. kulut:	191.787,00 mk
k	Saamatta jäänyt voitto oikeudelle	
	17.9.1992 esitetyn laskelman mukaan	
		4.807.480,00
		mk

Vaatimuksen perustaksi kantaja on selittänyt, että vastaajayhdistykset ovat oikeudenvastaisesti estäneet Nautekno Oy:tä aloittamasta liiketoimintaa m/s Katrinalla (m/s Lemmeninillä), aiheuttaen siten Nautekno Oy:lle suuria taloudellisia vahinkoja. Mainitut merenkulkujärjestöt ovat pitäneet yllä oikeudenvastaista aluksen saartoa huolimatta siitä, että Helsingin raastuvanoikeus oli jo 15.7.1982 vahvistanut, että puheena oleva saarto on ollut oikeudenvastainen 9.6.1982 lukien, jolloin aluksen omistusoikeus oli siirtynyt pakkohuutokaupan perusteella konkurssipesältä Nautekno Oy:lle ja että järjestöt olisivat olleet velvollisia heti peruuttamaan toimeenpanemansa saarron sekä sallimaan aluksen miehittämisen ja lähdön Mäntyluodosta vapaaseen liikenteeseen.

Vastine

Vastaajat ovat kiistäneet kanteen sekä perusteelltaan että määrältään ja vaatineet kantajan velvoittamista korvaamaan vastaajien oikeudenkäyntikulut 16 prosentin korkoineen raastuvanoikeuden päätöksen julistamisesta lukien. Merilain 8 §:n mukaan aluksen tulee olla sitä merenkulkuun käytettäessä niin miehitetty, että mm. kyseessä oleva liikenne, johon alusta käytetään, tulee turvatuksi. Merikapteeni Luukko on ollut nyt puheena olevan aluksen viimeinen päällikkö ja hänen työsuhteensa on päättynyt m/s Katrinan edellisen omistajan jouduttua konkurssiin. Merenkulkuhallituksen merimiesrekisterin mukaan aluksella ei ole ollut ~~muutakaan miehistöä eikä päällystä tämän jälkeen.~~ Lisäksi m/s Katrinan rakenneturvallisuuskirja oli vanhentunut 30.6.1982 ja merikelpoisuuden katsas-

tustodistus ja koneiston katsastustodistus
6.9.1982. Täten m/s Katrina ei ole ollut miltään
osin merikelpoinen eikä siten käytettävissä kaup-
pamerenkulkuun. M/s Katrina onkin lajiteltu proo-
muksi.

Proomun katsastusasiakirjassa todetaan, että jos
proomua hinataan, on hankkittava merenkulkuvarus-
tus. Kun Helsingin merioikeuden päätös boikottia-
siassa annettiin 15.7.1982, järjestöt totesivat,
että kysymyksessä on proomu, joka siirtyi
21.7.1982 Mäntyluodosta Turkuun. Boikotti laite-
taan toimeen siten, että kun alus on merikelpoi-
sessa kunnossa ja valmis lähtemään merilain mukai-
sesti matkalle, lähtö estetään järjestäytyneen
väen toimesta. Merimiesjärjestöt eivät ole voineet
koskaan saattaa tällaista proomua boikotin pii-
riin.

Aluksen uudelleen käyttäminen kauppamerenkulussa
olisi vaatinut koneiston ja putkiston uusimisen.
Kantaja oli maksanut aluksesta 1.250.000 markkaa,
mikä vastaa lähinnä aluksen romuarvoa. Nautekno Oy
olisi koskaan voinut harjoittaa m/s Katriinalla
konttiliikennettä. Aluksen aikaisempi omistaja oli
luonut 11 vuoden aikana toimivan konttiliikenneor-
ganisaation. Mäntyluodossa helmikuun lopulla 1982
laivasta oli riisuttu kaikki konttiliikenteeseen
kuuluva erikoisvarustus. Kaikki kontit oli myyty
ulkomaalaiselle yhtiölle. Merishipping Company
Oy:n laajasta organisaatiosta ja pitkäaikaista
liikekokemuksesta huolimatta yhtiö on joutunut
konkurssitilaan ja myymään aluksen. Nautekno Oy:n
ainoa mahdollisuus on ollut alusta alkaen aluksen
käyttäminen varastoproomuna, josta käytöstä Val-
tion viljavarasto on suorittanut asianmukaisen
korvauksen. Vuodesta 1980 lähtien erittäin kova
----- kilpailu on aiheuttanut suomalaisten alusten voi-
makkaan ulosliputuksen ja rahtitason romahtamisen.

M/s Katriinan arvo oli 4.000.000 markkaa 6.4.1982 Merishipping Company Oy:n oikeaksi vannotun velkojainluettelon mukaan. M/s Katriinan hinta oli vastannut romutettavan laivan hintaa. Alus oli hinattu Mäntyluodosta käytöstä poistettuun kivilaituriin. Tuohon alus oli jäänyt kylmilleen. Konkursin yhteydessä Mäntyluodossa laivasta oli riisuttu kaikki konttiliikenteeseen kuuluva erikoisvarustus myytäväksi yhdessä Merishippingin Mäntyluodon terminaalin konttivarusteiden kanssa. Aluksen koneet olivat myös talven 1982 vaikutuksesta osittain romuttuneet, minkä vuoksi oli luonnollista, että alusta ei voitu katsastaa. Helmikuun 1983 pakkaset olivat aiheuttaneet koneiston venttiilien tuhoutumisen niin pahoin, että alus oli saanut pahan vuodon. Konehuoneessa oli ollut useita metrejä vettä, joka oli jäätynyt ja rikkonut lisää koneistoa. Palolaitos oli yhdessä Pesutekniikka Oy:n kanssa tyhjentänyt aluksen vedestä ja siihen sekoittuneen runsaan öljyn. Nyt kantaja on vaatinut vastaajilta Pesutekniikka Oy:n laskun maksamista.

Aluksen ollessa vuokrattuna Valtion viljavarastolle siihen ei ole kohdistettu minkäänlaisia boikottitoimenpiteitä. Varastoproomu oli liikkunut ainoastaan hinauksessa silloisen DDR:n alueella ja Puolassa. 14.12.1987 m/s Katriina on lähtenyt hinauksessa Naantalista Pansioon.

Nautekno Oy:n todellinen tarkoitus oli ollut muuttaa alus varastoproomuksi. Satamamaksun oleellinen kohoaminen Turun satamassa on johtunut aluksen aiheuttamasta vahingosta sen painuessa pohjaan 16.3.1983. Vaaditut päiväkustannukset sisältävät miehistön palkat, vakuutukset, teknisen ylläpidon ja telakoinnin, varustamon hallintokustannukset sekä voiteluöljyt, kansi- ja konetarvikkeet ja kantaja on systemaattisesti veloittanut kaksinkertaisesti. Toimitusjohtajan palkkaa ei ole maksettu lainkaan. Kysymyksessä on ollut 100 prosentin osa-

keomistus, joka tuo mukanaan osinkotuoton, mutta ei työsopimussuhdetta. Saamatta jääneestä voitosta esitetty kustannuserittely on täysin virheellinen, koska laskelma perustuu liikkuvaan laivaan sen ollessa merilain mukaan merikelpoisena kauppamerenkulussa. Kantaja ei ole ottanut huomioon, että edellinen omistaja ei ole jatkanut toimintaansa jouduttuaan konkurssiin. M/s Katriinan rahoitukseen käytettyä 80 prosentin velkaosuutta ei voida vaatia vastaajilta. Vaatimukset kuuluvat normaalin yritysrisikin piiriin, eikä miltään osin vastaajien vastuun piiriin. Valtion viljavarastolta saatuja tuloja vastaajat ovat laskelman mukaan saaneet 927.612 markkaa. Valtion viljavaraston on tehnyt aluksessa suuria luukku- ym. suuret remontteja, jotka ovat lisänneet tuottoa 15.000 markan osakepääomalle ja kohottaneet aluksen arvoa, kun se aikanaan myytiin.

Heti raastuvanoikeuden aikaisemmin antaman päätöksen julistamisen jälkeen oli merenkulkuhallituksessa todettu, että alus ei ollut merkikelpoinen eikä se ollut käytettävissä kauppamerenkulkuun. Boikotti oli luonnollisesti päättynyt tähän. Kantaja ei ole näyttänyt, että kanteessa tarkoitetun voiton saamatta jääminen olisi johtunut vastaajien toimenpiteistä, koska muun muassa m/s Katriinan käyttäminen kontti- tai muussa liikenteessä oli jo aikaisemmin osoittautunut taloudellisesti kannattamattomaksi sekä koska rahtimarkkinat olivat erittäin kireät suomalaisille laivoille ja ne joutuivat kovan kansainvälisen kilpailun vuoksi ulosliputtamaan melkein kaikki m/s Katriinan kokoiset aluksensa.

Kantaja ole täyttänyt torjuntavastuutaan eli pyrkinyt saattamaan huolellisen yrittäjän tavoin ~~alusta liikenteeseen.~~ Kantajalla ei ollut siihen aikomustakaan, koska kantaja oli päästänyt kaikki aikaisemman omistajan hankkimat sertifikaatit van-

hentumaan. Raastuvanoikeuden päätös 15.7.1982 on ollut tyypillinen velvoitetuomio. Kantajayhtiö olisi heti päätöksen saatuaan voinut viedä sen täytäntöönpanoviranomaiselle, joka tarvittaessa olisi velvoittanut sakon uhalla vastapuolta tekemään, mitä tuomiossa on määrätty. Nyt Nautekno Oy on odottanut 10 vuotta velvoitetuomion täytäntöönpanoa ilmeisesti siinä toivossa, että vastaajien näyttö muodostuisi mahdottomaksi.

Vastaselitys

Kantaja on todennut, että asiassa on kyse yksinomaan kantajalle aiheutuneiden vahinkojen ja niiden määrien näyttämisestä, ei siis merioikeusjutusta, vaan puhtaasta vahingonkorvausjutusta. Edes nyt käsiteltävänä olevan vahingonkorvausjutun pohjana olevassa prosessissa ei ollut kyse merioikeusjutusta, vaan ulosottolain tulkinnasta eli oliko pakkohuutokaupan ostaja vastuussa aluksesta lähtevästä ja ennen myyntipäivää erääntyneestä tai muustakaan edellisen omistajan velasta vai ei. Saarron oikeudenvastaisuus on vahvistettu Korkeimmassa oikeudessa.

Saarron vuoksi Nautekno Oy:n oli pakko myydä alus tappiolla. Myynti oli mahdollinen vasta siinä vaiheessa, kun Nautekno Oy oli hankkinut alukselle varastointisopimuksen Valtion Viljavarastolta. Vuokratulot tulivat kokonaisuudessaan aluksen uudelle omistajalle, mutta Nautekno Oy:n vastattaviksi jäivät kustannukset aluksen muuttamisesta varastoaluskäyttöön.

Alus ei muutu merioikeudellisesti proomuksi sen johdosta, että sitä ammattijärjestöjen saarron takia pakosta käytetään edes joidenkin tulojen hankkimiseksi proomun luontoisissa tehtävissä normaalin merenkulun asemasta. Todellisia rahtitarjouksia Nautekno Oy ei voinut antaa, koska vastaajat eivät olisi päästäneet alusta liikenteeseen. Hoitamattomista rahtisopimuksista olisi voinut syntyä

uusia vahingonkorvausvelvollisuuksia. Ennen pakko-
huutokauppaa alus oli tullut Mäntyluodon satamaan
suoraan liikenteestä, jolloin luokitukset ja ser-
tifikaatit olivat kunnossa. Omistusoikeuden siir-
tymisen jälkeen uusi omistaja eli Nautekno Oy luo-
kitutti lokakuussa 1982 Lloyds Register of Ship-
ping -nimisessä luokituslaitoksessa aluksen rungon
ja koneiston. Pesäluetteloarvot eivät aina välttä-
mättä ole realistisia käyviä arvoja. Kaupanteon
tärkeimpiä syitä oli tosin ollut aluksen edullinen
hankintahinta, joka yhdessä pienen organisaation
kanssa olisi mahdollistanut taloudellisen ja ter-
veen yritystoiminnan alkamisen. Nautekno Oy:n mak-
sama kauppahinta ei ole ollut lähelläkään aluksen
romutusarvoa vaan paljon korkeampi eli noin kol-
minkertainen, joten mistään romukaupasta ei ole
voinut olla kyse. Konkurssihallinto oli aikoinaan
palkannut Brennership Oy:n huolehtimaan aluksen
asianmukaisesta makuuttamisesta ja vartioinnista.
Tähän oli sisältynyt muun muassa konehuoneen jat-
kuva lämpimänä pitäminen ja ympärivuorokautinen
vartijatoiminta. Vastaajien väite koneiden osit-
taisesta romuttamisesta osoittautuu mahdottomaksi
esimerkiksi Lloydsin luokitustoimenpiteitten va-
lossa. Konetta oli myös Aurajoessa usein käytetty.
Laiva oli ollut jatkuvasti vartioitu, sillä kaksi
henkilöä oli asunut ympärivuorokautisesti alukses-
sa koko sen ajan, kun alus oli ollut Aurajoessa.
Aluksen saadessa vuodon oli paikalla ollut Tuomas
Elo - niminen henkilö, joka oli hälyttänyt välit-
tömästi palokunnan ja Nautekno Oy:n edustajan. Ve-
si ei ollut ehtinyt aiheuttaa mitään vahinkoja ko-
nehuoneessa. 18.4.1983 mennessä alus oli ollut oi-
keuden vastaisessa saarrossa lähemmäs vuoden.
Tuolloin olivat olleet selvillä vastaajien asen-
teet ja kantajan mahdollisuudet harjoittaa meren-
kulkua Suomessa.

Kantaja on kiistänyt vastaajien väitteet päiväkus-
tannusten osalta sekä sen, että alus olisi aiheut-

tanut pohjaan painuessaan satamamaksujen oleellisen kohoamisen. Toimitusjohtajalle kuuluu kohtuullinen palkkatulo 100 prosentin osakeomistuksesta huolimatta. Oikeudenvastainen saarto ei ole mahdollistanut normaalia yritystoimintaa riskeineen. Näin ollen ei voida soveltaa myöskään normaaleja yritysrisikin sääntöjä.

Nautekno Oy oli myynyt aluksen tappiolla ja vuokratulot Valtion viljavarastossa ovat menneet lyhentämättöminä uudelle omistajayhtiölle, jossa Nautekno Oy tai Taito Toivonen eivät olleet mukana. Saarretun laivan myynti ei olisi onnistunut lainkaan ellei olisi saatu neuvoteltua Valtion viljavaraston kanssa valmista vuokrasopimusta alukselle. Valtion viljavaraston toimesta ja sen kustannuksella ei ole tehty suuria sen paremmin kuin pieniäkään luukku- ynnä muita remontteja.

Kantaja on viitannut vahingonkorvauslain 5 luvun 1 §:n ns. rajoitussääntöön, jonka mukaan taloudellinen vahinko on korvattava ainoastaan milloin vahinko on aiheutettu rangaistavaksi säädettyllä teolla tai julkista valtaa käytettäessä taikka milloin muissa tapauksissa on siihen erittäin painavia syitä silloinkin kun vahinko ei ole yhteydessä henkilö- tai esinevahinkoon. Kantaja on katsonut, että alukseen kohdistunut boikottitoiminta on ollut laadultaan niin törkeää, että se saattaisi olla yhteiskunnan edun nimissä kriminalisoitua menettelyä. Nyt puheena olevassa tapauksessa on ollut sanotussa lainkohdassa tarkoitettuja erittäin painavia syitä, jotka oikeuttavat kantajayhtiön saamaan täyden korvauksen kaikesta syntyneestä taloudellisesta vahingosta ja siis myös saamat- ta jääneestä voitosta.

Näyttö

~~Oikeudelle on annettu asiakirjaselvitystä ja oi-~~
keudessa on kuultu todistajia. Vastaajien kirjmän
31.1.1993 liitteet 3 ja 7 ovat OK 17 luvun 11

§:ssä tarkoitettuja yksityisluonteisia kertomuksia eikä niitä ole otettu huomioon todisteena.

Meriasiantuntijan lausunto

Vastaajayhdistykset ovat kiistämisen perusteiksi väittäneet muun muassa, että alus ei ollut merilaissa tarkoitettulla tavalla merikelpoinen varustuksen, miehityksen, rakenteen ja katsastuksen puolesta merikelpoinen. Tämän vuoksi asian käsittelyssä ovat olleet läsnä merioikeuden asiantuntijat. Esitettyjen asiakirjojen nojalla meriasiantuntijat katsovat, että alus on ollut merikelpoinen 30.6.1982 saakka saadun asiakirjaselvityksen mukaan alus olisi voitu siirtää omilla koneilla Mäntyluodosta Turkuun ja käyttää liikenteeseen saanottuun 30 päivään kesäkuuta 1982 saakka.

Raastuvanoikeuden ratkaisun perustelut

Asiakirjoista selviää, että Nautekno Oy on 9.6.1982 tullut pakkohuutokaupan johdosta eli julkisen viranomaisen toimesta nyt puheena olevan aluksen omistajaksi. Nautekno Oy oli maksanut kauppahinnan aluksesta. Nautekno Oy ei ole ollut osallisena m/s Katrinassa tai muutoinkaan vastuussa laivaväen palkoista. Merilain 217 §:n 1 momentin mukaan meripanttioikeus ja pidätys oikeus lakkaavat pakkohuutokaupalla myytyyn alukseen kauppahinnan tultua maksetuksi.

Vastaajajärjestöt ovat 9.6.1982 tehdyllä päätöksellä laajentaneet kyseessä olevaan alukseen kohdistuvan saarron koskemaan myös kantajayhtiötä. Korkein Oikeus on edellä mainitulla ratkaisulla katsonut, että vastaajajärjestöjen menettely on tältä osin ollut hyvän tavan vastainen.

Vahingonkorvausvelvollisuudesta yleensä

Suomen lainsäädännössä ei ole määritelty saartoa. Aluksen saarto toimeenpannaan yleensä niin, että

aluksen palvelu, esimerkiksi lastaus ja purkaus, kielletään. Seurauksena on, että alus on tällöin pakotettu jäämään satamaan. Oikeudenvastaisen saarron toteuttamisesta on seurauksena vahingonkorvauslain mukainen vastuu aiheutuneesta vahingosta. Vahingonkorvauslain 5 luvun 1 §:n mukaan vahingonkorvaus käsittää hyvityksen henkilö- ja esinevahingosta. Milloin vahinko on aiheutettu rangaistavaksi säädettyllä teolla tai julkista valtaa käytettäessä taikka milloin muissa tapauksissa on erittäin painavia syitä, käsittää vahingonkorvaus hyvityksen myös sellaisesta taloudellisesta vahingosta, joka ei ole yhteydessä esine- tai henkilövahinkoon.

Tuottamusvastuu edellyttää, että vahingonkärsijä osoittaa vahingon ja vastuuperusteen välisen syy-yhteyden olemassaolon. Ellei minkäänlaista syy-yhteyttä voida osoittaa vahingon ja korvausvelvollisuuteen johtavan perusteen välillä, ei korvausvastuuta voi syntyä. Lisäksi syy-yhteyden on oltava laadultaan tietynätyyppistä, jotta vastuu syntyisi, sillä vastuu vahingosta ei voi ulottua niin pitkälle kuin tekoja ja tapahtumia voidaan luonnonlaeista olevan kokemuksen avulla ja kussakin vahinkotapahtumassa saatavan tiedon perusteella pitää vahingon syynä. Niin sanotun adekvaattisuusopin mukaan seurauksen on tiettyjen kriteerien mukaan oltava ennalta varottavissa ennen kuin se johtaa vastuuseen. Lisäksi oikeuskirjallisuudessa ja oikeuskäytännössä on eräitä harkinnanvaraisia tilanteita pyritty ratkaisemaan osoittamalla seikoja, joiden perusteella syy-yhteys katkeaa. Tarkoituksena ei ole viitata siihen, etteikö teko olisi välttämätön edellytys seurauksen syntymiselle, vaan siihen, että jonkin muun tekijän vaikutus syy-yhteydsketjuun aiheuttaa vastuun rajoittamista. Oikeuskirjallisuudessa on ~~syy-yhteyden katkeamisen~~ osoittamiseksi kehitetty teoria tapahtumien normalisoitumisesta. Tämän ajattelutavan mukaan vastuu

ei ulotu vahinkoihin, jotka sattuvat sen jälkeen, kun vahinkotapahtuman aikaansaama poikkeuksellinen tila saadaan jälleen osallisten kontrolliin.

Mikäli varallisuusvahingon korvaamiseen on erityisiä syitä, oikeuskirjallisuudessa on katsottu, että tällöin on mahdollista soveltaa samantapaista ajattelua kuin sopimussuhteissa eli että vastuu on rajoitettava vahinkoon, jonka syntyminen vahingon aiheuttamishetkellä mielletään tai pitäisi voida mieltää.

Vahingonkorvausperusteen edellytykset

Kyseessä oleva alus on hinattu Porin Mäntyluodosta Turkuun 21.-22.7.1982. Alus on vuokrattu erään toisen perustettavan yhtiön lukuun Valtion Viljavarastolle syyskuusta 1983 alkaen 9.9.1987 saakka. Alus on sittemmin myyty uudelle yhtiölle. Helsingin raastuvanoikeuden päätöksen mukaan järjestöt ovat olleet velvoitettuja peruuttamaan toimeenpanemansa saarron sekä sallimaan aluksen miehittämisen ja lähdön Mäntyluodosta vapaaseen liikenteeseen. Hovioikeus on 5.1.1983 antamallaan päätöksellä katsonut, ettei ollut syytä muuttaa raastuvanoikeuden päätöstä.

Saartoilmoitusta ei ole peruutettu. Toisaalta ei ole näytetty, että sen jälkeen kun alus oli siirretty Turkuun, olisi estetty miehittämästä alusta tai ettei olisi sallittu aluksen lähtemistä liikenteeseen. Vahingonkorvausvaatimuksen perusteena on vaatimusten b)- k) kohtien osalta etupäässä se, että Nautekno Oy ei ole voinut aloittaa liikennöintiä ms Katrinalla. Korvausvastuu edellyttää tällöin, että

-Nautekno Oy:llä oli tarkoitus aloittaa liikennöinti,

-liikennöinnin aloittamatta jääminen on johtunut

yhdistysten oikeudenvastaisesta toiminnasta,

-siitä, ettei Nautekno Oy ole aloittanut liikennöintiä on aiheutunut vahinkoa

-vahingon syntyminen on ollut ennalta varoitettavissa,

-vahingon korvaamiselle on vahingonkorvauslain 5 §:n 1 momentissa tarkoitettuja erityisiä syitä.

Johtopäätökset

Asiassa ei ole näytetty, että kantaja olisi ryhtynyt aluksen liikenteeseen saattamiselle välttämättömiin kunnostus- ja varustelutoimiin. Yhtiö ei ole harjoittanut laivanvarustamotoimintaa ennen nyt kyseessä olevan aluksen ostamista. Kantaja ei ole kaupan jälkeen pyrkinyt palkkaamaan alukseen ainakaan kapteenia. Aluksen rakenneturvallisuuskirja on vanhentunut 30.6.1982 sekä katsastustodistukset 6.9.1982 eikä kantaja ole ryhtynyt toimenpiteisiin asiakirjojen uusimiseksi. Hovioikeuden tuomio on annettu tammikuussa 1983 ja Korkeimman oikeuden tuomio vuonna 1985. Kyseessä oleva vahingonkorvauskanne on nostettu vuonna 1992.

Kantajayhtiö ei ole ryhtynyt toimenpiteisiin liikenteen harjoittamiseksi. Vastajayhdistysten ei ole katsottava syyllistyneen sellaiseen menettelyyn liikenteen estämiseksi, että olisi erityistä syytä vahingonkorvausvastuuseen taloudellisen menetyksen johdosta siltä osin kuin korvausvaatimus koskee väitettyä suunniteltua myöhempää liiketoimintaa. Kantajalle ei ole myöskään näytetty aiheutuneen vahinkoa tältä osin. Mitä tulee korvausvaatimukseen muilta osin, raastuvanoikeus katsoo, että vastajat ovat velvollisia korvaamaan kantajalle ne kulut, jotka ovat aiheutuneet siitä, että aluksen lähtö Mäntyluodon satamasta oli vastajayhdistysten saarron toimesta estynyt ja alus oli

hinattu Turkuun. Raastuvanoikeus on arvioinut kantajalle hinauksesta, matkakuluista ja palkkakuluista aiheutuneen vahingon määräksi 30.000 markkaa.

Kantaja on esittänyt vaatimuksen lähes 10 vuotta vahinkotapahtuman jälkeen. Kanne on enimmiltä osin hylätty. Tämän vuoksi on katsottava, että asia on ollut siinä määrin epäselvä, että vastaajat eivät ole velvollisia korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikuluja täysimääräisesti.

Ratkaisu

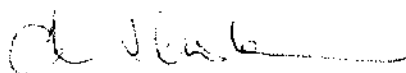
Vastaajayhdistykset velvoitetaan yhteisvastuullisesti maksamaan kantajayhtiölle vahingonkorvauksena 30.000 markkaa 16 %:n korkoineen 14.1.1992 lukien sekä korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut 7.000 markalla 16 %:n korkoineen 4.3.1993 lukien.

Kantajayhtiö velvoitetaan maksamaan meriasiantuntijoille Juho Uinolle ja Paavo Wihurille palkkiona 500 markkaa.

Julistettiin ja annettiin muutoksenhakuohjaus.

Kantaja Nautekno Oy ilmoitti heti tyytymättömyyttä päätökseen siltä osin kuin kanne on hylätty.

Valitusosoitus liitteenä.



Jussi Heiskanen

vt oikeusneuvosmies

Määräajat

Valitus 5.4.1993

Vastine 19.4.1993

--- Ratkaisuun osallistuneet jäsenet:

Evi-Maija Prusila - Jussi Heiskanen - Riikka Patala

Merimiesjärjestöjen vastaus 4.2.93
mennessä
A 1- osastolle

Helsingin Raastuvanoikeudelle

Merenkulkijajärjestöt haluavat viimekertaisen oikeuskäsittelyn johdosta lausua seuraavan.

1. Tapahtumien kulku

Merenkulkijajärjestöt ovat heti ensimmäisessä oikeuskäsittelyssä 2.4.1992 Helsingin Raastuvanoikeudessa todenneet, että ms. KATRINAN Merilain mukaiset sertifikaatit olivat vanhentuneet, minkä vuoksi alus ei ollut merikelpoisessa kunnossa. Merenkulkijajärjestöjen säännöt edellyttävät, että parttina tulee

aina olla Merilain mukainen kauppa-alus. Esim. autoliikenne on muiden järjestöjen hoidossa ja tietysti jälleen sääntöjensä mukaisesti. Rekisteröityä yhdistystä säänteleä aina sen omat vahvistetut säännöt, joiden kautta ne ovat saavuttaneet oikeuskelpoisuutensa.

Heti Raastuvanoikeuden päätöksen julistamisen jälkeen, joka päätös koski ko. laivan boikottia, merenkulkijajärjestöjen asiamies otti yhteyttä Merenkulkuhallituksessa merenkuluntarkastustoimiston päällikköön. Valvova viranomainen totesi Merenkulkuhallituksen katsastusasiakirjojen perusteella, että alus ei ollut merikelpoinen, eikä se ollut käytettävissä kauppa-merenkulkuun. Merenkulkuhallituksesta todettiin, että jos alus olisi pyrkinyt kauppamerenkulun piiriin, kansainväliset sopimukset olisivat edellyttäneet matkan estämistä ja aluksen pysäyttämistä (liite 2).

Heti tämän jälkeen merenkulkijajärjestöissä todettiin konkreettinen tilanne. Niinikään todettiin, että työehtosopimuksen mukaiseen miehityssopimukseen ja vuorottelusopimukseen oli pyrittävä, koska kysymyksessä oli järjestäytymätön työnantaja.

2. Mäntyluodon tapahtumat kesällä 1982

Toimitsija Antero Imppu hoiti Merimies-Unionissa vuonna 1982 ja useita vuosia sitä ennen miehityssopimusasioita. Raastuvanoikeuden päätöksen antamisen jälkeen Antero Imppu otti yhteyttä Porin Mäntyluodossa toimivaan toimitsija Risto Aholaan ja ilmoitti, että ms. KATRINALLE tulisi vaatia miehityssopimuksen tekemistä (ks. RO 10.12.1992, liite 22/ § 1753, Uusi-Aika 17.7.1982).

Yksityiskohtaisista tapahtumista kesällä 1982 työkyvyttömyyseläkkeellä oleva Risto Ahola on laatinut muistion (liitteet 3-5). Toimitsija Antero Imppu on kuollut ja Risto Aholakin sairastaa mm. sydänrappeumaa, minkä vuoksi häntä tulisi kuulla Porin Raastuvanoikeudessa todellisista tapahtumien kulusta (liite 6).

NORMINEN

Satamavalvoja Jukka ~~Salo~~, s. 30.6.1952-253 S, Porista vahvistaa Risto Aholan muistion oikeaksi. Hän oli tuolloin paikalla (liite 7).

Helsingin Raastuvanoikeudessa 17.9.1992 kuultu todistaja Matti Rainer Rahko, ex Mäki, ei ole Aholan mukaan pysynyt totuudessa (ks. myös Nautekno Oy:tä koskeva selvitys:

Nautekno Oy:n yhtiökokous 1.2.1982 valitsi todistaja Rahkon, ex Mäki, hallituksen varsinaiseksi jäseneksi ja yhtiön hallituksen puheenjohtajaksi, koko osakepääoma 15.000, mk VT Taito Toivosella, ei muita vastuunalaisia yhtiössä).

Todistaja Rahko, ex Mäki, oli yhtiön hallituksen puheenjohtaja ja toimitusjohtaja 26.5.1982, jolloin VT Taito Toivonen osti pakkohuutokaupassa ms. KATRINAN.

3. Nautekno Oy

Nautekno Oy:n yhtiöjärjestys on perustamiskokouksessaan 10.12.1980 hyväksytty ja osakepääomaksi merkitty 15.000, markkaa. VT Taito Toivonen on omistanut koko osakekannan.

Merenkuluntarkastaja Reijo Montonen, joka myös esiintyy Raastuvanoikeudessa 10.12.1992 (liite 2 § 1753)

asiantuntijalausunnon antajana, on Nautekno Oy:n perustajia ja yhtiön hallituksen ainoan varsinaisen jäsenen varajäsen. Montonen on laskuttanut asiantuntijatehtävistä ja ikäänkuin hän olisi suorittanut tehtävät virkatehtävinä.

Perustamisyhtiöjärjestyksen mukaan (2 §):

- yhtiön toimialana on tekninen konsultointi sekä osake-, arvopaperi- ja kiinteistökauppa. Yhtiö voi omistaa ja hallita kiinteistöjä.

Nautekno Oy:n yhtiökokouksessa 1.2.1982 todistaja Rahko, ex Mäki, on valittu hallituksen ainoaksi varsinaiseksi jäseneksi.

Nautekno Oy:n yhtiökokouksessa 5.5.1981 todetaan, että yhtiö on merkitty kaupparekisteriin 20.2.1981. Erityisesti hyväksyttiin yhtiötä sitovaksi SYP:n luotollinen shekkitili 30.000, markkaa.

Nautekno Oy:n yhtiökokouksessa 31.5.1982 VT Taito Toivonen on valittu hallituksen ainoaksi jäseneksi ja yhtiön toimitusjohtajaksi. Koko osakepääoma

15.000, markkaa on niinikään ollut vain VT Taito Toivosen.

Nautekno Oy:n yhtiökokouksessa 26.5.1983 yhtiön todettiin muuttaneen Helsinkiin, Neitsytpolku 2.b.A.27 Helsinki 14, eli yksityisasuntoon.

Ko. yhtiökokouksessa VT Taito Toivonen on jälleen yksin toiminut puheenjohtajana, sihteerinä ja pöytäkirjan tarkastajana.

Todistaja Rahkon, ex Mäki, prokuraatio-oikeus on samalla lakkautettu.

Allekirjoituksessa kaupparekisteriin todetaan:

Taito Toivonen, hallitus.

Pöytäkirjassa todetaan niinikään, että koko yhtiön toiminta siirrettiin ko. yksityisasuntoon. Tämä tietysti olikin luontevaa, koska alus vuokrattiin varastoproomuksi Valtion Viljavarastolle.

Yhteenvedona todettakoon, että kysymyksessä on ollut tyypillinen yhden miehen osakeyhtiö, jonka käyttövara on ollut 30.000, markan luokkaa.

Jos verrataan Nautekno Oy:tä Meri Shipping Company Oy:n laaja-alaiseen kontaineroperaattorin resursseihin, niin selvääkin selvemmin on todettava, että

Nautekno Oy ei koskaan olisi voinut harjoittaa ms. KATRINALLA konttiliikennettä. Meri Shipping oli luonut 11 vuoden aikana toimivan konttiliikenneorganisaation. Mäntyluodossa helmikuun lopulla 1982 laivasta riisuttiin kaikki konttiliikenteeseen kuuluva erikoisvarustus. Kaikki kontit oli myyty ulkomaiselle yhtiölle.

Meri Shipping Company Oy:n laajasta organisaatiosta ja pitkäaikaisesta meribusiness-kokemuksesta huolimatta, yhtiö joutui konkurssitilaan ja myymään aluksensa.

Nautekno Oy:n ainoa mahdollisuus on ollut alusta alkaen aluksen käyttäminen varastoproomuna, josta käytöstä Valtion Viljavarasto on suorittanut asianmukaisen korvauksen 1.9.1983 - 9.9.1987 (ks. H:gin RO 10.12.1992, liite 18/ § 1753).

(Liitteenä Nautekno Oy:n kaupparekisteriasiakirjat, Liite 1

Meri Shipping Company Oy:n varustamo-organisaatio käsitti n. 100 henkilöä, mutta se joutui konkurssitilaan. Efoa Oy:n ms. ORION, joka oli rahdattu Oy Finncarriers AB:lle, ja ranskalaisen CNC-SA:n ms. MONT LOUIS ajoivat lähinnä Meri Shipping Company Oy:n konkurssiin. Ne kilpailivat samasta konttiliiken-

teestä. Kummankin varustamoorganisaatio käsitti v. 1982 n. 1.000 henkilöä ja n. 30 alusta (liite 8).

Ehkä on syytä todeta, että vuodesta 1984 erittäin kova kilpailu aiheutti suomalaisten alusten voimakkaan ulosliputuksen ja rahtitason romahtamisen.

4. Ms. KATRINA

Ms. KATRINAN arvo oli 4.-miljoonaa markkaa 6.4.1982 Meri Shipping Company Oy:n oikeaksi vannotun velkojainluettelon mukaan.

Nielsen Shipping Service Ltd:n laivakauppias on todennut, että v. 1982 vertailtaessa ms. KATRINAA muihin samankaltaisiin kauppoihin mainittuna ajankohtana "second hand" hinta oli n. USD 900.000, eli (kurssi 1 USD= 4,7 mk) 4.230.000, mk. Ms. KATRINAN hinta vastasi siis romutettavan laivan hintaa. (liite 9)

Aluksen päällikkö on lausunnossaan mm. todennut, että helmikuun lopulla 1982 ms. KATRINA saapui Mäntyluotoon, jossa alus hinattiin käytöstä poistettuun "kivilaituriin".

Tähän alus jäi kylmilleen ylösmakaamaan. Konkurssin yhteydessä Mäntyluodossa laivasta riisuttiin kaikki konttiliikenteeseen kuuluva erikoisvarustus myytäväksi yhdessä Meri Shippingin Mäntyluodon terminaalien konttivarusteiden kanssa. (liite 10)

Aluksen koneet olivat myös talven 1982 vaikutuksesta osittain romuttuneet, minkä vuoksi oli luonnollista, että alusta ei voitu katsastaa.

Alusta ei missään tapauksessa pidetty lämpimänä, minkä vuoksi helmikuussa 1983 pakkanen tuhosi koneiston venttiilit niin pahoin, että alus sai pahan vuodon. Konehuoneessa oli raportin mukaan useita metrejä vettä, joka jäättyi ja rikkoi lisää koneistoa. Palolaitos yhdessä Pesutekniikka Oy:n kanssa tyhjensi aluksen vedestä ja siihen sekoittuneen runsaan öljyn. (liite 11)

Pesutekniikka Oy:n lasku on jopa pantu vastaajien maksettavaksi.

Asiakirjoista selviää niinikään, että ms. KATRINAN ollessa Turussa, Inkoossa ja Naantalissa 26.7.1983-9.9.1987 vuokrattuna Valtion Viljavarastolle siihen

ei kohdistettu minkäänlaisia boikottitoimenpiteitä.
(liitteet 12- 14)

Ko. varastoproomu liikkui ainoastaan hinauksessa ja se oli hinauksessa DDR:ssä ja Puolassa mainittuna aikana.

14.12.1987 ms. KATRINA lähti hinauksessa Naantalista Pansioon. (liite 15)

5. Vaaditut kustannukset

Aluksi lienee syytä todeta, että aluksen huono hoito aiheutti mm. sen, että alus painui pohjaan sen ollessa Aurajoessa Turussa. Tämä aiheutti tietysti erittäin suuria kustannuksia, joita nyt yritetään veloittaa vastaajilta.

Kustannukset aluksen muuttamisesta varastoalukseksi

(F-kohta)

Osa kustannuksista on veloitettu 18.4.1983. Kuitenkin neuvottelut Valtion Viljavaraston kanssa aloitettiin

kesäkuussa 1983 ja tämäkin todistaa sen, että varastoproomuna toimiminen oli Nautekno Oy:n todellinen tarkoitus koko ajan omistusoikeuden siirtymisestä lukien.

A, B, C, D, E ja G-kohdat

Oy Nielsen Shipping Services-asiakirja (H:gin RO ptk. 17.9.1992) osoittaa, että päiväkustannukset sisältävät:

- miehistön palkat,
- vakuutukset,
- teknisen ylläpidon ja telakoinnit,
- varustamon hallintokustannukset,
- voiteluöljyt, kansi- ja konetarvikkeet.

Toisin sanoen kysymyksessä on systemaattisesti kaksinkertainen veloitusvaatimus.

Ehkä on syytä tuoda esille myös se, että satamamaksun oleellinen kohoaminen Turun satamassa johtui aluksen aiheuttamasta vahingosta sen painuessa pohjaan 16.3.1983.

Toimitusjohtajan palkka (H-kohta)

Toimitusjohtajan palkkaa ei ole maksettu lainkaan todistajan kertoman mukaan. Toisaalta varastoproomun

päästäminen Aurajoen pohjaan hoidon laiminlyönnin vuoksi, ei palkkaa aiheuttanekaan. Toisaalta kysymyksessä on ollut 100 %:n osakeomistus, joka tuo mukanaan osinkotuoton, mutta ei työsopimussuhdetta.

Saamatta jäänyt voitto

Koko kustannuserittely vääristyy täysin, koska saamatta jäänyt voittolaskelma kohdistuu liikkuvaan laivaan sen ollessa Merilain mukaan kauppamerenkulun piirissä merikelpoisena.

Päiväkustannushinta perustuu Euroopan keskimääräiseen konttilaivaliikenteessä muodostuviin kustannuksiin ja rahtituloihin. Ajattelurakennelma kantajalla on sellainen, että ikäänkuin Meri Shipping Company Oy olisi jatkanut toimintaansa ilman konkurssia. Kantaja ei ole lainkaan ottanut huomioon, että yhtiö kuoli kovan kilpailun seurauksena.

Rahoituskulut ja kurssimuutokset (I ja J-kohdat)

Nautekno Oy:n valuuttamääräiset vekselit I,II,III ja IV

Laskelmista käy ilmi, että ms. KATRINAN hinta 1.250.000, markkaa rahoitettiin 80 %:n velkarahalla.

Ko. kulut kohdistuivat laivan hintaan eli vastaajilla pyritään maksattamaan laivan ostosta aiheutuneet rahoituskulut.

(7.6.1982 diskontatut vekselit = 997.090,80 markkaa.)

Ko. vaatimukset kuuluvat tietysti normaalin yritysriskin piiriin, eikä miltään osin vastaajien vastuun piiriin.

6. Arvio ms. KATRINA-aluksen saamista vuokratuloista

Alus lähti Turusta hinaamalla Inkooseen 9.8.1983 Turun satamamestari Kari Kosken ilmoituksen mukaan.

Alus oli vuokrattuna viljan varastokäyttöön 1.9.1983-9.9.1987 Valtion Viljavarastolle ja se toimi koko ajan varastoproomuna. Ms. KATRINA liikkui ainoastaan toisen aluksen hinaamana.

Inkoossa alukseen lastattiin varastoitavaa ohraa täyteen (Leif Uddin lausunto, liite 13). Täysi lasti ko. aluksessa on n. 4.500-5.000 tonnia.

Edellä mainittu varastovilja oli aluksessa vuoteen 1985,

jolloin alus vei lastin DDR:ään hinauksessa. Lasti myytiin DDR:ään. Aluksen lasti purettiin DDR:ssä ja sen jälkeen alus odotti muutaman viikon ja toi paluulastina ruista 4.949 tonnia Puolasta Naantaliin jälleen hinauksessa (Harri Fingerroosin lausunto, liite 14)

Lasti purettiin ja laivaan tehtiin Valtion Viljavaraston toimesta ja Valtion Viljavaraston kustannuksella luukkuremontti.

Alukseen lastattiin 27- 28.8.1985 ohraa 4.589 tonnia ja tämä lasti purettiin 3- 7.9.1987.

Laskelma:

Varastoitu ohraa n. 4.500 tonnia Inkoossa 1.10.1983-22.3.1985, 4, mk/tonni/kk

$$4, \times 4.500 = 18.000 \text{ mk/kk} \times 18 \text{ kk} = \underline{324.000, \text{mk}}$$

Viety varastoitu ohra DDR:ään vuokra aluksesta n. 3.000, mk/pvä.

$$\text{Matkan kesto } 30 \text{ pv} \times 3.000, \text{ mk} = \underline{90.000, \text{mk}}$$

$$\text{Varastovuokra samalta ajalta } 1 \times 18.000, \text{ mk} = \underline{18.000, \text{mk}}$$

Alukseen lastattu ruista Puolasta 4.949,7 tonnia,
joka tuotiin Naantalin Viljavarastolle, jossa
lasti purettiin.

Laivaan lastattu ohraa 4.589 tonnia x 4, mk/tonni =
18.356, mk/kk x 27 kk= 495.612, mk.

Tulot yhteensä:	324.000,
	90.000,
	18.000,
	<u>+ 495.612,</u>
Yht.	927.612, markkaa

Toisin sanoen 927.612, markan hyöty 15.000, markan
osakepääomalle ja lisäksi Valtion Viljavaraston suoritta-
mat luukku-ym. suuret remontit Valtion Viljavaraston
kustannuksella ovat lisänneet Nautekno Oy:n tuotosta.

Ko. remontit kohottivat aluksen arvoa, kun se aikanaan
myytiin. Varsinkin sellaisena aikana, jolloin rahti-
taso oli romahtanut, ja jolloin Merilain mukaan
kauppamerenkulun piirissä olevat merikelpoiset vastaavan
kokoiset alukset jouduttiin melkein kaikki ulos-
liputtamaan.

7. Lopuksi

Heti raastuvanoikeuden päätöksen julistamisen jälkeen, joka päätös koski ms. KATRINAN boikottia, todettiin Merenkulkuhallituksessa, että alus ei ollut merikelpoinen eikä se ollut käytettävissä kauppamerenkulkuun. Boikotti päättyi tietysti tähän.

Niinikään todettiin, että työehtosopimuksen mukaiseen miehityssopimukseen ja vuorottelusopimukseen oli pyrittävä, koska kysymyksessä oli järjestäytymätön työnantaja. Nautekno Oy ei ollut kuitenkaan kiinnostunut sopimusneuvotteluista, vaan ne katkaistiin Nautekno Oy:n toimesta heti alkuunsa erittäin epäkorrektisti.

Mitä taasen tulee vahingonkorvausvaatimukseen, niin niiden osalta puuttuu syy-yhteys. Kantaja ei ole pystynyt näyttämään, että kanteessa tarkoitetun voiton saamatta jääminen olisi johtunut vastaajien toimenpiteistä, koska mm.

- ms. KATRINAN käyttäminen kontti-tai muussa liikenteessä oli jo aikaisemmin osoittautunut taloudellisesti kannattamattomaksi;
- rahtimarkkinat olivat erittäin kireät suomalaisille laivoille ja ne joutuivat kovan kansainvälisen kilpailun vuoksi ulosliputtamaan melkein kaikki ms. KATRINAN kokoiset aluksensa.

Kantaja ei ole täyttänyt torjuntavastuutaan eli pyrkinyt saattamaan huolellisen yrittäjän tavoin alusta liikenteeseen. Kantajalla ei ollut siihen aikomustakaan, koska kantaja oli päästänyt kaikki aikaisemman omistajan hankkimat sertifikaatit vanhentumaan.

Raastuvanoikeuden päätöksessä 15.7.1982 todetaan mm.

- että alus tulee saada miehittää
ja
- että alus tulee saada lähteä Mäntyluodosta vapaaseen liikenteeseen.

Kysymyksessä on siis tyypillinen velvoitetuomio.

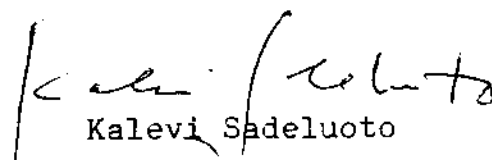
Ulosottolain 3 luvun 4 § sanoo mm., että jos tuomio velvoittaa tappiopuolen jotakin täyttämään, on ulosotonhaltijalla oikeus pakottaa vastapuoli se tekemään

sakon uhalla.

Enkä on syytä todeta, että alusten boikottioikeudenkäynnit ympäri maapallon ovat tältä osin samantlaiset. Heti tuomioistuimen päätöksen julistamisen jälkeen tuomio viedään yleensä samana päivänä täytäntöönpanoviranomaiselle, joka tarvittaessa velvoittaa sakon uhalla vastapuolta tekemään, mitä tuomiossa on määrätty. Nythän taas Nautekno Oy on odottanut kymmenen (10) vuotta velvoitetuomion täytäntöönpanoa ilmeisesti siinä toivossa, että vastaajien näyttö muodostuisi mahdottomaksi.

Kanne kiistetään sekä perusteeltaan että määrältään ja vastaajat vaativat, että heidän oikeudenkäyntikulunsa korvataan laskun mukaan 16 % korkoineen raastuvanoikeuden päätöksen julistamispäivästä lukien.

Helsingissä tammikuun 31 päivänä 1993.


Kalevi Sadeluoto
varatuomari, Helsinki

- Paikallisviranomaisen täyttää:

Paikallisviranomaisen
diariin:o

liite 1

Saapunut

19

maistraatti
henkikirjoittaja



steriviranomainen (PRH) täyttää:

51571/81

in diariin:o

Saapunut

19

RN:o 288.827

Tutk. mi

Merk. 20/2-81

OSAKEYHTIÖN PERUSILMOITUS

Ilmoitus liitteineen on toimitettava kahtena kappaleena Patentti- ja rekisterihallituksen kaupparekisteriosastolle, maistraatille tai henkikirjoittajalle.

Patentti- ja rekisterihallituksen osoite on Bulevardi 21, 00180 Helsinki 18.

Yhtiö

Toiminimi	Nautekno Oy.
Päivä, jona yhtiöjärjestys on perustamiskokouksessa hyväksytty	10.12.1980
Toimiala (myös viittaus yhtiöjärjestyksen asianomaiseen kohtaan riittää)	Yhtiöjärjestyksen 2 §
Kotipaikka (kunta)	Helsinki

Yhtiön postiosoite

Jakeluosoite	Postinumero ja postitoimipaikka
Eerikinkatu 37.C.33	20100 Turku 10

Osakepääoma

Osakepääoma	Osakkeiden lukumäärä	Osakkeiden nimellisarvo
15.000 mk	100 kpl	150 mk
Osakepääomasta maksettu määrä	Vähimmäispääoma	Enimmäispääoma
15.000 mk		

Yhtiöjärjestyksessä mahdollisesti oleva määräys, jonka mukaan yhtiössä voi olla erilaisia osakkeita, sekä tällaisten osakkeiden lukumäärä lajeittain

Käännä!

Asiamies/yhteyshenkilö

Nimi	Taito Toivonen	Puh.n:o (myös suuntan:o)	921-17840
Jakeluosoite	Eerikinkatu 37.C.34	Postinumero ja postitoimipaikka	20100 Turku 10
Tilaamme codistetun jäljennöksen yhtiöjärjestyksestä/rekisteriotteen asiamiehelle/yhtiölle seuraavasti:			
Paikallisviranomaiselta:	☐	Jäljennöksen	☐
Patentti- ja rekisterihallitukselta:	☒	Rekisteriotteen	☒
Asiakirjat	noudetaan	☐	
	lähetetään	postiennakolla	☒

Ulkomaalaispykälä

Onko yhtiöjärjestyksessä ulkomaalaisten sekä eräiden yhteisöjen oikeudesta omistaa ja hallita kiinteää omaisuutta ja osakkeita annetun lain 3 §:ssä tarkoitettu määräys

☐ ei ole

☐ on 4/5 kielto

☒ on täyskielto

Hallitus

Hallituksen puheenjohtajan, jokaisen jäsenen ja varajäsenen täydellinen nimi, kansalaisuus ja kotipaikka

Asko Väinö Juhani Kankaanpää, Suomen kansalainen Turun kaupungista, jäsen

Reijo Ensio Montonen, Suomen kansalainen Turun kaupungista, varajäsen

Toimitusjohtaja

Jos yhtiöllä on toimitusjohtaja ja varatoimitusjohtaja, kummankin täydellinen nimi, kansalaisuus ja kotipaikka

Toiminimen kirjoitus

Yhtiöjärjestyksen määräys toiminimen kirjoittamisesta (myös viittaus yhtiöjärjestyksen asianomaiseen kohtaan riittää)

Yhtiöjärjestyksen 7 §

Hallituksen antamat toiminimenkirjoitusoikeudet: Täydelliset nimet, kansalaisuudet, kotipaikat sekä miten toiminimi kirjoitetaan

Prokurat

Prokuristien täydelliset nimet, kansalaisuudet, kotipaikat sekä miten toiminimi kirjoitetaan



Paikallisviranomaisen täyttää	MAISTRAATTI	
Paikallisviranomaisen diaarin:o	Saapunut / 19	maistraatti rekisteritoimisto
	Saap. 15-11-1991	
	10/18/205-91	
Rekisteriviranomainen (PRH) täyttää:		
PRH:n diaarin:o	91-077323	Saapunut 21-11-1991
RN:o	288.827	Tutk. 1/10 Merk. 11.12-91

MUUTOSILMOITUS KAUPPAREKISTERIIN

Ilmoitus liitteineen on toimitettava kahtena kappaleena Patentti- ja rekisterihallituksen kaupparekisteriosastolle, maistraatille tai rekisteritoimistoon.
Patentti- ja rekisterihallituksen osoite on Albertinkatu 25, 00180 Helsinki 18.

Toiminimi	Nautekno Oy
	Rekisterinumero 288.827

Postiosoite	
Jakeluosoite	Postinumero ja postitoimipaikka
Laivurinkatu 41.A.6	00150 Helsinki

Muutos:	Yhtiökokouksen 12.11.1991 tekemällä päätöksellä on Yhtiöjärjestyksen 2 § muutettu.
Toimiala:	Yhtiön toimialana on juridinen ja tekninen konsultointi, taide- ja antiikkikauppa, laivonvarustamo- ja meklari-toiminta sekä osake-, arvopapere- ja kiinteistökauppa.
	Yhtiö voi toimintaansa varten ostaa ja hallita kiinteistöjä.
	Taito Tapio Toivonen on eronnut ja hänen tilalleen hallituksen varsinaiseksi jäseneksi on valittu Teppo Matti Juhani
Kts. huomautusta 4. sivulla.	(jatkuu seuraavalla sivulla)

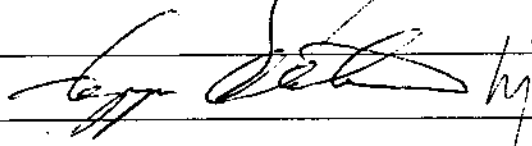
Asiamies	
Nimi	Taito Toivonen
Jakeluosoite	Postinumero ja postitoimipaikka
Maariankatu 3.A.4	20100 Turku

✓
✓
Eloranta, Suomen kansalainen Turusta.

Taito Tapio Toivonen on eronnut myös toimitusjohtajan
toimesta.

✓
✓
Hoitajat: Tapio Matti Juhani Eloranta, suomalainen Turku, varj
Helge Valdemar Toivonen, suomalainen Turku, varajäsen

Turussa, marraskuun 15 päivänä 1991

hj

1+1

1-3+

19.
17

Nautekno Oy:n yhtiöjärjestys

1 §

Yhtiön toiminimi on Nautekno Oy ja kotipaikka Helsingin kaupunki.

2 §

Yhtiön toimialana on juridinen ja tekninen konsultointi, kauppa, taide- ja antiikki-laiivanvarustamo- ja meklaritoiminta sekä osake-, arvopaperi- ja kiinteistökauppa.

Yhtiö voi toimintaansa varten omistaa ja hallita kiinteistöjä.

3 §

Yhtiön osakepääoma on viisitoistatuhatta (15.000) markkaa jaettuna sataan (100) sadanviidenkymmenen (150) markan nimellisarvoiseen nimetylle henkilölle asetettuun osakkeeseen.

4 §

Yhtiön osakkeita eivät saa omistaa ulkomaalaiset, ulkomaiset yhteisöt eivätkä ulkomaalaisten sekä eräiden yhteisöjen oikeudesta omistaa ja hallita kiinteätä omaisuutta ja osakkeita 28 päivänä heinäkuuta 1939 annetun lain 2 §:ssä mainitut suomalaiset yhteisöt, eikä osakkeita saa luovuttaa ulkomaalaisille tai edellä mainituille yhteisöille.

Yhtiön jokainen osake on varustettava merkinnällä, jossa kielletään luovuttamasta osaketta ulkomaalaisille tai edellä mainituille yhteisöille. Vastaava merkintä on tehtävä myös osakeluetteloon, mahdollisesti annettavaan väliaikaiseen todistukseen ja osakkeeseen ehkä kuuluvaan talonkiin.

5 §

Jos osake siirtyy muulle kuin yhtiön osakkaalle, on siirrosta ilmoitettava hallitukselle, jonka tulee kahden viikon kuluessa saattaa asia osakkaitten tietoon kirjatulla kirjeellä osakkaalle tämän osakeluetteloon merkittyyn osoitteeseen. Osakkeenomistajalla on oikeus lunastaa osake kahden kuukauden kuluessa siitä, kun

siirtoilmoitus hallitukselle tehtiin, siirronsaajan todistettavasti suorittamasta hinnasta tai, jos saanto on vastikkeeton, osakkeen viime verotusarvosta. Lunastushinta on lunastusvaatimusta esitettäessä suoritettava yhtiön hallitukselle, jonka on annettava ja tilitettävä varat erillään yhtiön varoista.

Jos useammat osakkeenomistajat haluavat käyttää lunastusoikeuttaan, on osakkeet jaettava lunastukseen halukkaitten osakkeitten kesken heidän omistamiensa osakkeiden lukumäärän mukaisessa suhteessa ja siltä osin, kuin tämä ei käy päinsä, arvalla.

Tämä pykälä on merkittävä osakekirjoihin.

6 §

Yhtiöllä on hallintoa ja toiminnan asianmukaista järjestämistä varten hallitus, johon varsinainen yhtiökokous vuodeksi kerrallaan valitsee yhden tai enintään kolme varsinaista jäsentä sekä yhden varajäsenen. Hallitus valitsee keskuudestaan puheenjohtajan.

Yhtiöllä voi olla toimitusjohtaja, jonka hallitus nimeää keskuudestaan tai yhtiön ulkopuolelta sekä sopii tämän palkkaeduista.

7 §

Yhtiön toiminimen kirjoittavat hallituksen puheenjohtaja ja toimitusjohtaja kumpikin yksinään tai per procuram hallituksen siihen valtuuttamat henkilöt.

8 §

Yhtiössä on kaksi tilintarkastajaa, jotka varsinainen yhtiökokous valitsee tehtäviinsä toistaiseksi.

9 §

Yhtiön tilit päätetään vuosittain maaliskuun 31 päivänä. Tilinpäätös on huhtikuun loppuun mennessä toimitettava tilintarkastajille, joiden tulee antaa tarkastuskertomuksensa hallitukselle kahden viikon kuluessa tämän jälkeen. Yhtiön ensimmäinen tilikausi päättyy maaliskuun 31 päivänä 1982.

10 §

Varsinainen yhtiökokous pidetään vuosittain toukokuun loppuun mennessä. Ylimääräinen yhtiökokous pidetään, milloin hallitus katsoo

siihen olevan aihetta. Tilintarkastajalla tai osakkeenomistajilla, jotka yhteensä edustavat vähintään kymmenettä osaa yhtiön kaikista osakkeista, on oikeus pyytää ylimääräinen yhtiökokous kutsuttavaksi kokoon tiettyä ilmoitettua asiaa varten.

11 §

Kutsu yhtiökokoukseen ja muut tiedonannot osakkaille toimitetaan todistettavasti kirjallisesti. Kokouskutsun tiedoksiantamisen tulee tapahtua vähintään viikko ennen kokousta.

12 §

Varsinaisessa yhtiökokouksessa käsitellään seuraavat asiat:

1) Tilinpäätös, joka käsittää tuloslaskelman, taseen ja hallituksen toimintakertomuksen kuluneelta toimintavuodelta;

2) Tilintarkastajien kertomus edellisen vuoden toiminnasta ja tileistä;

3) Asianomaisten antama selitys tilintarkastajien mahdollisesti tekemiin muistutuksiin.

Tämän jälkeen päätetään:

4) Edellisen toimintavuoden tilinpäätöksen vahvistamisesta;

5) Vastuuvapauden myöntämisestä hallituksen jäsenille ja hallituksen mahdollisesti nimittämälle toimitusjohtajalle tai toimenpiteistä, joihin hallituksen tai toimitusjohtajan toiminta ja selitys mahdollisesti antavat aiheen;

6) Toimenpiteistä, joihin vahvistetun tilinpäätöksen mukainen voitto tai tappio antaa aihetta, vuosivoiton käyttämisestä ja mahdollisen osingonjaon ajasta;

7) Hallituksen jäsenten lukumäärästä sekä hallituksen jäsenten ja tilintarkastajien palkkioista sekä kulujen korvausten perusteista.

Lopuksi valitaan:

8) Hallituksen varsinaiset jäsenet ja varajäsen sekä tarvittaessa tilintarkastajat, ja käsitellään;

9) Muut kokouskutsussa mainitut asiat sekä ne asiat, jotka voimassa olevien säännösten mukaan kuuluvat varsinaiselle yhtiökokoukselle.

13 §

Yhtiöjärjestyistä voidaan yhtiökokouksen päätöksellä muuttaa, jos muutosehdotusta kahdessa peräkkäisessä kuukauden väliajoin pidetyssä yhtiökokouksessa kannattaa kolmeneljäsosaa (3/4) annetuista äänistä ja kokouksessa edustetuista osakkeista.

Pöytäkirja Nautekno Oy nimisen
osakeyhtiön ylimääräisestä yhtiökokouksesta,
joka pidettiin 12.11.1991 osoitteessa Maa-
riankatu 3.A.4, 20100 Turku.

Läsnä oli yhtiön koko osakekannan omistaja:

Taito Toivonen 100 osaketta ja 100 ääntä

yhteensä 100 osaketta ja 100 ääntä

1 §

Kokouksen puheenjohtajana ja pöytäkirjurina toimi Taito Toivonen.

2 §

Koska koko osakekannan omistaja oli kokouksessa läsnä, todettiin
se lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

3 §

Päätettiin laajentaa yhtiön toimialaa siten, että yhtiön toimi-
alaa koskeva yhtiöjärjestyksen 2 § tulee kuulumaan seuraavasti:

" Yhtiön toimialana on juridinen ja tekninen konsultointi, taide-
antiikkikauppa, laivanvarustamo- ja meklaritoiminta sekä osake-, ar-
topaperi- ja kiinteistökauppa.

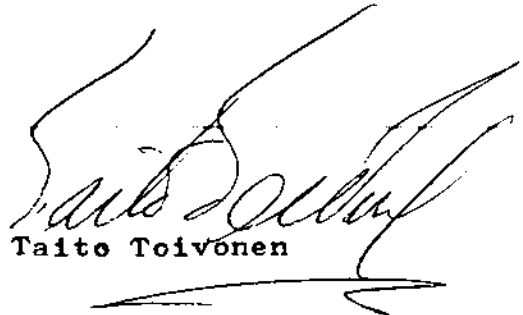
Yhtiö voi toimintaansa varten omistaa ja hallita kiinteistöjä. "

4 §

Päätettiin vapauttaa varatuomari Taito Tapio Toivonen hallituk-
sen varsinaisen jäsenen tehtävistä ja valita hänen sijalleen ekonomi
Teppo Matti Juhani Eloranta, joka on Suomen kansalainen Turun kaupun-
gista. Toivonen vapautettiin myös toimitusjohtajan tehtävistä.

5 §

Luettiin, tarkastettiin ja allekirjoitettiin pöytäkirja heti.


Taito Toivonen



LEIMAMERKKI
STÄMPELMÄRKE

Paikallisviranomaisen täyttää:

Paikallisviranomaisen
diarin:o

Saapunut / 19

maistraatti
henkikirjoittaja

Rekisteriviranomainen (PRH) täyttää:

PRH:n diarin:o 83- 25748

Saapunut / 19

RN:o

Tutk.

Merk.

MUUTOSILMOITUS KAUPPAREKISTERIIN

Ilmoitus liitteineen on toimitettava kahtena kappaleena Patentti- ja rekisterihallituksen kaupparekisteriosastolle, maistraatille tai henkikirjoittajalle.

Patentti- ja rekisterihallituksen osoite on Bulevardi 21, 00180 Helsinki 18.

Toiminimi

Nautekno Oy

Rekisterinumero

288.827

Postiosoite

Jakeluosoite

Neitsytpolku 2b A 27

Postinumero ja postitoimipaikka

00140 Helsinki 14

Muutos:

Osoitteen muutos kuten edellä.

Matti Rainer Mäen prokura on lakannut.

Tu-

Kts. huomautusta 4. sivulla.

(jatkuu seuraavalla sivulla)

Asiamies

Nimi

Matti Sarin

Puh.n:o (myös suuntan:o)

601464

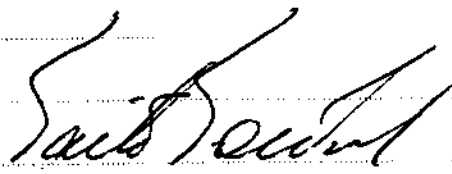
Jakeluosoite

Bulevardi 14 A

Postinumero ja postitoimipaikka

00120 Helsinki 12

russsa toukokuun 31 päivänä 1983



Taito Toivonen

hallitus



Pöytäkirja Nautekno Oy nimisen
osakeyhtiön ylimääräisestä yhtiökokouk-
sesta, joka pidettiin 26.5.83 yhtiön
toimitiloissa Eerikinkatu 37, Turku 10.
Läsnä oli yhtiön koko osakekannan omis-
taja:

Taito Toivonen	100	osaketta	100	ääntä
----------------	-----	----------	-----	-------

yhteensä	100	osaketta	100	ääntä
----------	-----	----------	-----	-------

1 §

Kokouksen puheenjohtajana ja pöytäkirjurina toimi Tai-
to Toivonen.

2 §

Koska koko osakekannan omistaja oli kokouksessa läsnä
todettiin se lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

3 §

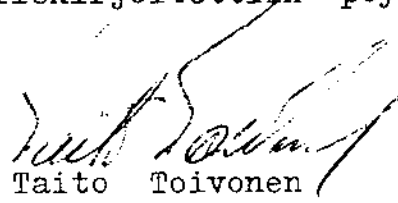
Päätettiin siirtää yhtiön toiminta Turusta Helsingin
kaupunkiin ja ilmoittaa kaupparekisteriin yhtiön uudeksi posti-
osoitteeksi : Neitsytpolku 2.b.A.27, 00140 Helsinki 14.

4 §

Päätettiin lakkauttaa Matti Rainer Mäen prokuraaoikeus
ja ilmoittaa asiasta kaupparekisteriin.

5 §

Luettiin, tarkastettiin ja allekirjoitettiin pöytäkirja
heti.


Taito Toivonen



Paikallisviranomaisen täyttää:

Paikallisviranomaisen
diaarin:o

Saapunut / 19

maistraatti
henkikirjoittaja

Rekisteriviranomaisen (PRH) täyttää:

PRH:n diaarin:o

32-19.22

Saapunut

11-06-1982

19

RN:o

288.827

Turk.

1

1

Merk.

MUUTOSILMOITUS KAUPPAREKISTERIIN

Ilmoitus liitteineen on toimitettava kahtena kappaleena Patentti- ja rekisterihallituksen kaupparekisteriosastolle, maistraatille tai henkikirjoittajalle.

Patentti- ja rekisterihallituksen osoite on Bulevardi 21, 00180 Helsinki 18.

Toiminimi	
Nautekno Oy	
Rekisterinumero	
288.827	
Postiosoite	
Jakeluosoite	Postinumero ja postitoimipaikka
Eerikinkatu 37	20100 Turku 10

Muutos: Yhtiökokouksen 1.6.1982 tekemällä päätöksellä on yhtiöjärjestyksen 2-§ muutettu.

Toimiala: Yhtiön toimialana on juridinen ja tekninen konsultointi, laivanvarustamo- ja meklaritoiminta sekä osake-, arvopaperi- ja kiinteistökauppa.

Yhtiö voi toimintaansa varten omistaa ja hallita kiinteistöjä.

Turus-

Kts. huomautusta 4. sivulla.

(jatkuu seuraavalla sivulla)

Asiamies

Nimi	Puh.n:o (myös suuntan:o)
VT Matti Sarin	425072
Jakeluosoite	Postinumero ja postitoimipaikka
Toppelundintie 3 D 46	02170 Espoo 17

sa 10 päivänä elokuuta 1982.

Antti Laitinen
4

Nautekno Oy:n yhtiöjärjestys

1 §

Yhtiön toiminimi on Nautekno Oy ja kotipaikka Helsingin kaupunki.

2 §

Yhtiön toimialana on juridinen ja tekninen konsultointi, laivanvarustamo- ja meklaritoiminta sekä osake-, arvopaperi- ja kiinteistökauppa.

Yhtiö voi toimintaansa varten omistaa ja hallita kiinteistöjä.

3 §

Yhtiön osakepääoma on viisitoistatuhatta (15.000) markkaa jaettuna sataan (100) sadanviidenkymmenen (150) markan nimellisarvoiseen nimetylle henkilölle asetettuun osakkeeseen.

4 §

Yhtiön osakkeita eivät saa omistaa ulkomaalaiset, ulkomaiset yhteisöt eivätkä ulkomaalaisten sekä eräiden yhteisöjen oikeudesta omistaa ja hallita kiinteätä omaisuutta ja osakkeita 28 päivänä heinäkuuta 1939 annetun lain 2 §:ssä mainitut suomalaiset yhteisöt, eikä osakkeita saa luovuttaa ulkomaalaisille tai edellä mainituille yhteisöille.

Yhtiön jokainen osake on varustettava merkinnällä, jossa kielletään luovuttamasta osaketta ulkomaalaisille tai edellä mainituille yhteisöille. Vastaava merkintä on tehtävä myös osakeluetteloon, mahdollisesti annettavaan väliaikaiseen todistukseen ja osakkeeseen ehkä kuuluvaan talonkiin.

5 §

Jos osake siirtyy muulle kuin yhtiön osakkaalle, on siirrosta ilmoitettava hallitukselle, jonka tulee kahden viikon kuluessa saattaa asia osakkaitten tietoon kirjatulla kirjeellä osakkaalle tämän osakeluetteloon merkittyyn osoitteeseen. Osakkeenomistajalla on oikeus lunastaa osake kahden kuukauden kuluessa siitä, kun

siirtoilmoitus hallitukselle tehtiin, siirronsaajan todistettavasti suorittamasta hinnasta tai, jos saanto on vastikkeeton, osakkeen viime verotusarvosta. Lunastushinta on lunastusvaatimusta esitettäessä suoritettava yhtiön hallitukselle, jonka on annettava ja tilitettävä varat erillään yhtiön varoista.

Jos useammat osakkeenomistajat haluavat käyttää lunastusoikeuttaan, on osakkeet jaettava lunastukseen halukkaitten osakkeitten kesken heidän omistamiensa osakkeiden lukumäärän mukaisessa suhteessa ja siltä osin, kuin tämä ei käy päinsä, arvalla.

Tämä pykälä on merkittävä osakekirjoihin.

6 §

Yhtiöllä on hallintoa ja toiminnan asianmukaista järjestämistä varten hallitus, johon varsinainen yhtiökokous vuodeksi kerrallaan valitsee yhden tai enintään kolme varsinaista jäsentä sekä yhden varajäsenen. Hallitus valitsee keskuudestaan puheenjohtajan.

Yhtiöllä voi olla toimitusjohtaja, jonka hallitus nimeää keskuudestaan tai yhtiön ulkopuolelta sekä sopii tämän palkkaeduista.

7 §

Yhtiön toiminimen kirjoittavat hallituksen puheenjohtaja ja toimitusjohtaja kumpikin yksinään tai per procuram hallituksen siihen valtuuttamat henkilöt.

8 §

Yhtiössä on kaksi tilintarkastajaa, jotka varsinainen yhtiökokous valitsee tehtäviinsä toistaiseksi.

9 §

Yhtiön tilit päätetään vuosittain maaliskuun 31 päivänä. Tilinpäätös on huhtikuun loppuun mennessä toimitettava tilintarkastajille, joiden tulee antaa tarkastuskertomuksensa hallitukselle kahden viikon kuluessa tämän jälkeen. Yhtiön ensimmäinen tilikausi päättyy maaliskuun 31 päivänä 1982.

10 §

Varsinainen yhtiökokous pidetään vuosittain toukokuun loppuun mennessä. Ylimääräinen yhtiökokous pidetään, milloin hallitus katsoo

siihen olevan aihetta. Tilintarkastajalla tai osakkeenomistajilla, jotka yhteensä edustavat vähintään kymmenettä osaa yhtiön kaikista osakkeista, on oikeus pyytää ylimääräinen yhtiökokous kutsuttavaksi kokoon tiettyä ilmoitettua asiaa varten.

11 §

Kutsu yhtiökokoukseen ja muut tiedonannot osakkaille toimitetaan todistettavasti kirjallisesti. Kokoukseen tiedoksiantamisen tulee tapahtua vähintään viikko ennen kokousta.

12 §

Varsinaisessa yhtiökokouksessa käsitellään seuraavat asiat:

1) Tilinpäätös, joka käsittää tuloslaskelman, taseen ja hallituksen toimintakertomuksen kuluneelta toimintavuodelta;

2) Tilintarkastajien kertomus edellisen vuoden toiminnasta ja tileistä;

3) Asianomaisten antama selitys tilintarkastajien mahdollisesti tekemiin muistutuksiin.

Tämän jälkeen päätetään:

4) Edellisen toimintavuoden tilinpäätöksen vahvistamisesta;

5) Vastuuvapauden myöntämisestä hallituksen jäsenille ja hallituksen mahdollisesti nimittämälle toimitusjohtajalle tai toimenpiteistä, joihin hallituksen tai toimitusjohtajan toiminta ja selitys mahdollisesti antavat aiheen;

6) Toimenpiteistä, joihin vahvistetun tilinpäätöksen mukainen voitto tai tappio antaa aihetta, vuosivoiton käyttämisestä ja mahdollisen osingonjaon ajasta;

7) Hallituksen jäsenten lukumäärästä sekä hallituksen jäsenten ja tilintarkastajien palkkioista sekä kulujen korvausten perusteista.

Lopuksi valitaan:

8) Hallituksen varsinaiset jäsenet ja varajäsen sekä tarvittaessa tilintarkastajat, ja käsitellään;

9) Muut kokoukseen mainitut asiat sekä ne asiat, jotka voimassa olevien säännösten mukaan kuuluvat varsinaiselle yhtiökokoukselle.

13 §

Yhtiöjärjestyksestä voidaan yhtiökokouksen päätöksellä muuttaa, jos muutosehdotusta kahdessa peräkkäisessä kuukauden väliajoin pidetyssä yhtiökokouksessa kannattaa kolmeneljäosaa ($\frac{3}{4}$) annetuista äänistä ja kokouksessa edustetuista osakkeista.

Pöytäkirja Nautekko Oy nimisen osakeyhtiön ylimääräisestä yhtiökokouksesta, joka pidettiin 1.6.1982 yhtiön toimitiloissa Eerikinkatu 37, Turku 10.

Läsnä oli yhtiön koko osakekannan omistaja:

<u>Taito Toivonen</u>	<u>100 osaketta ja 100 ääntä</u>
yhteensä	100 osaketta ja 100 ääntä

1 §

Kokouksen puheenjohtajana ja pöytäkirjurina toimi Taito Toivonen.

2 §

Koska koko osakekannan omistaja oli kokouksessa läsnä, todettiin se lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

3 §

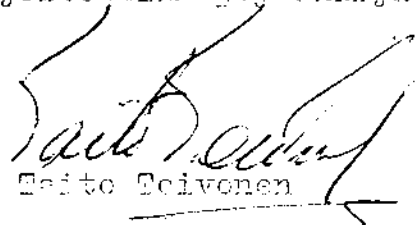
Päätettiin laajentaa yhtiön toimialaa siten, että yhtiön toimialaa koskeva yhtiöjärjestyksen 2 § tulee kuulumaan seuraavasti:

" Yhtiön toimialana on juridinen ja tekninen konsultointi, laivanvarustamo- ja meklaritointi sekä osake-, arvopaperi- ja kiinteistökauppa.

Yhtiö voi toimintaansa varten omistaa ja hallita kiinteistöjä. "

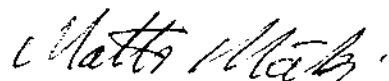
4 §

Luettiin, tarkastettiin ja allekirjoitettiin pöytäkirja heti.


Taito Toivonen

Jäliennöksen oikeaksi todistavat:





100 mk

LEIMAMERKKI
STÄMPELMÄRKE

100 mk



Paikallisviranomaisen täyttää:

Paikallisviranomaisen
diari-n:o

Saapunut / 19

maistraatti
henkikirjoittaja

Rekisteriviranomaisen (PRH) täyttää:

PRH:n diari-n:o

Saapunut

14 -06- 1982
19

R.N:o 288.827

Turk.

Merk.

MUUTOSILMOITUS KAUPPAREKISTERIIN

Ilmoitus liitteineen on toimitettava kahtena kappaleena Patentti- ja rekisterihallituksen kaupparekisteriosastolle, maistraatille tai henkikirjoittajalle.

Patentti- ja rekisterihallituksen osoite on Bulevardi 21, 00180 Helsinki 18.

Toiminimi

Nautekno Oy

Rekisterinumero

288.827

Postiosoite

Jakeluosoite

Eerikinkatu 37

Postinumero ja postitoimipaikka

20100 Turku 10

Muut:

Yhtiön hallituksesta on eronnut sen varsinainen jäsen Matti Rainer Mäki. Hallituksen varsinaiseksi jäseneksi hänen sijaansa sekä yhtiön toimitusjohtajaksi on valittu Taito Tapio Toivonen, Suomen kansalainen Turun kaupungista. Hallituksen varajäsen on Helge Valdemar Toivonen, Suomen kansalainen Turun kaupungista. Matti Rainer Mäelle, joka on Suomen kansalainen Kaarinan kunnasta, on annettu prokuravaltuus. Mäki on oikeutettu kirjoittamaan yhtiön toiminimen yksin.

Turussa, 1. kesäkuuta 1982

Kts. huomautusta 4. sivulla.

Matti Mäki

Taito Toivonen

(jatkoo seuraavalla sivulla)

Asiamies

Nimi

Oy Sarin Ab / Matti Sarin-

Puh.nro (myös suhteet)

425072

Jakeluosoite

Toppelundintie 3 D 46

Postinumero ja postitoimipaikka

02170 Espoo 17

Hallitus: varsinainen jäsen Taito Tapio Toivonen, Suomen
kansalainen Turun kaupungista.
varajäsen Helge Valdemar Toivonen, Suomen
kansalainen Turun kaupungista.

Pöytäkirja Nautekno Oy nimisen osakeyhtiön ylimääräisestä yhtiökokouksesta, joka pidettiin 31.5.1982 yhtiön toimitiloissa Eerikinkatu 37, Turku 10.

Läsnä oli yhtiön koko osakekannan omistaja:

Taito Toivonen 100 osaketta ja 100 ääntä
yhteensä 100 osaketta ja 100 ääntä

1 §

Kokouksen puheenjohtajana ja pöytäkirjurina toimi Taito Toivonen.

2 §

Koska koko osakekannan omistaja oli kokouksessa läsnä, todettiin se lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

3 §

Päätettiin vapauttaa yo-merkonomi Matti Rainer Mäki hallituksen varsinaisen jäsenen tehtävistä ja valita hänen sijalleen varatuomari Taito Tapio Toivonen, joka on Suomen kansalainen Turun kaupungista. Taito Toivonen päätettiin samalla valita yhtiön toimitusjohtajaksi. Hallituksen varajäsenen tehtävissä jatkaa Helge Valdemar Toivonen, joka on samoin Suomen kansalainen Turun kaupungista. Yhtiön prokuristiksi päätettiin valita yo-merkonomi Matti Rainer Mäki.

4 §

Päätettiin hyväksyä Taito Toivosen 26.5.1982 tekemä kauppa, jolla hän oli ostanut pakkohuutokaupassa Helsingin kaupungista olevan Akva Shipping Oy nimisen osakeyhtiön konkurssipesän omistaman "Katrina" -nimisen kontainerialuksen 1.250.000 markan kauppasummasta. Samalla päätettiin laajentaa yhtiön toimialaa käsittämään myös varustamotoiminnan.

5 §

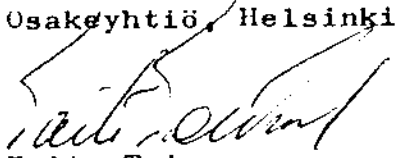
Luettiin, tarkastettiin ja allekirjoitettiin pöytäkirja heti.


Taito Toivonen

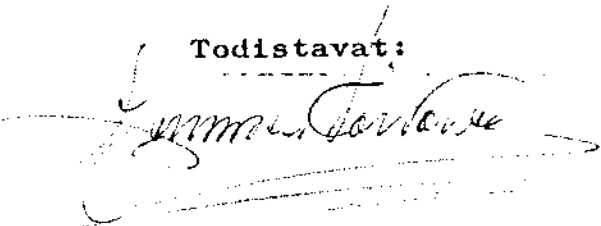
P R O K U R A V A L T A K I R J A

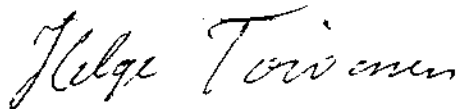
Otamme täten Nautekno Oy:n prokuristiksi Yömerkonomi Matti Rainer Mäen. Prokuristi on oikeutettu kaikessa mikä kuuluu yhtiömme liikkeenharjoittamiseen toimimaan puolestamme ja kirjoittamaan yhtiömme toiminimen yksin.

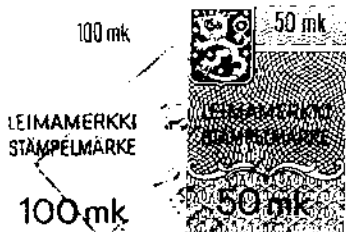
Turussa, 1. päivänä kesäkuuta 1982

Nautekno Oy
Osakeyhtiö, Helsinki

Taito Toivonen

Todistavat:







Paikallisviranomaisen täyttää:

Paikallisviranomaisen
diarin:o

Saapunut / 19

maistraatti
henkikirjoittaja

Rekisteriviranomaisen (PRH) täyttää:

PRH:n diarin:o

Saapunut / 19

RN:o 288.827

Tutk.

Merk.

MUUTOSILMOITUS KAUPPAREKISTERIIN

Ilmoitus liitteineen on toimitettava kahtena kappaleena Patentti- ja rekisterihallituksen kaupparekisteriosastolle, maistraatille tai henkikirjoittajalle.

Patentti- ja rekisterihallituksen osoite on Bulevardi 21, 00180 Helsinki 18.

Toiminimi

Nautekno Oy

Rekisterinumero

288.827

Postiosoite

Jäkeluosoite

Eerikinkatu 37

Postinumero ja postitoimipaikka

20100 Turku 10

Muutos:

Hallitus: Matti Rainer Mäki, varsinainen jäsen, ja Helge
Valdemar Teivonen, varajäsen, molemmat Suomen
kansalaisia Turusta.

Allek. s.2

Kts. huomautusta 4. sivulla.

(jatkuu seuraavalla sivulla)

Asiamies

Nimi

VT Markku Sarin /Oy Sarin Ab

Puh.n:o (myös suuntan:o)

425072

Jäkeluosoite

Toppelundintie 3 D 46

Postinumero ja postitoimipaikka

02170 Espoo 17

Matti Mäki
Matti Mäki

Pöytäkirja Nautekno Oy:n nimisen osakeyhtiön ylimääräisestä yhtiökokouksesta, joka pidettiin 5. 5. 1981 yhtiön toimitiloissa Eerikinkatu 37, Turku 10.

Läsnä oli yhtiön koko osakekannan omistaja:

Taito Toivonen 100 osaketta ja 100 ääntä

yhteensä 100 osaketta ja 100 ääntä

Lisäksi oli saapuvilla yhtiön hallituksen jäsen Asko Kankaanpää.

1 §

Kokouksen puheenjohtajaksi valittiin Taito Toivonen, joka kutsui insinööri Asko Kankaanpään pöytäkirjuriksi.

2 §

Koska koko osakekannan omistaja oli kokouksessa läsnä, todettiin se lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

3 §

Merkittiin, että yhtiö oli aloittanut toimintansa 10.12.1980, jolloin perustamiskirja oli allekirjoitettu. Sen jälkeen oli heti ryhdytty toimiin toimitilojen hankkimiseksi yhtiölle ja muutenkin toiminnan kaikinpuoliseksi käynnistämiseksi yhtiöjärjestyksen puitteissa. Tällöin ovat Asko Kankaanpää ja Taito Toivonen toimineet silloin perusteilla olleen yhtiön lukuun. Yhtiö on nyt merkitty kaupparekisteriin 20.2.1981.

Hyväksyttiin kaikki yhtiön lukuun ennen sen rekisteriin merkitsemistä suoritettut toimet ja hyväksyttiin yhtiötä sitoviksi kaikki yhtiön lukuun tehdyt sitoumukset.

Erityisesti hyväksyttiin yhtiötä sitovaksi luotollisen shekkitilin 205718-70969 avaaminen Suomen Yhdyspankki Oy:n Turku-Aurakadun konttorissa. Kyseisen tililuoton limiitti on kolmekymmentätuhatta (30.000) markkaa. Käyttöoikeus tiliin myönnettiin myös Taito Toivoselle.

4 §

Yhtiön hallituksen varajäsenyydestä myönnettiin pyynnöstä ero merikapteeni Reijo Ensio Montoselle ja hänen tilalleen valittiin eläkeläinen Helge Valdemar Toivonen, joka on Suomen kansalainen Turun kaupungista.

5 §

Luettiin, tarkastettiin ja allekirjoitettiin pöytäkirja heti.

Taito Toivonen

Asko Kankaanpää

Jäljennöksen oikeaksi todistavat:

Pöytäkirja Nautekno Oy nimisen osake-
yhtiön ylimääräisestä yhtiökokouksesta, joka
pidettiin 1.2.1982 yhtiön toimitiloissa Eeri-
kinkatu 37, Turku 10.

Läsnä oli yhtiön koko osakekannan omistaja:
Taito Toivonen 100 osaketta ja 100 ääntä
yhteensä 100 osaketta ja 100 ääntä

1 §

Kokouksen puheenjohtajana ja pöytäkirjurina toimi Taito
Toivonen.

2 §

Koska koko osakekannan omistaja oli kokouksessa läsnä, todet-
tiin se lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

3 §

Päätettiin vapauttaa insinööri Asko Väinö Juhani Kankaanpää
hallituksen varsinaisen jäsenen tehtävistä ja valita hänen sijal-
leen ym. merkonomi Matti Kainermäki.

4 §

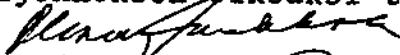
Asko Väinö Juhani Kankaanpään käyttöoikeus yhtiön Suomen
Yhdyspankki Oy:n Turun Aurakadun konttorissa olevaan luotolliseen
sähkötiliin 205718-70969 päätettiin peruuttaa.

5 §

Luettiin, tarkastettiin ja allekirjoitettiin pöytäkirja heti.


Taito Toivonen

Jäljennöksen oikeaksi todistavat:


Väinö Rusanen.

T O D I S T U S

Pyynnöstä todistamme, ettäNautekno.Oy.....

.....
nimisen osakeyhtiön osakeluettelo on .Kaikkien.....

osakkeiden kohdalle tehty seuraava merkintä:

" Tätä osaketta ei saa luovuttaa ulkomaalaiselle, ulkomaiselle yhteisölle tai ulkomaalaisten sekä eräiden yhteisöjen oikeudesta omistaa ja hallita kiinteätä omaisuutta ja osakkeita 28 päivänä heinäkuuta 1939 annetun lain 2 §:ssä mainituille suomalaisille yhteisöille. "

Vastaava merkintä on tehty myös yhtiön ..kaikkiin.....
osakekirjoihin.

Samalla todistamme, että yhtiön osakkeet niitä luovutuskielto-
merkinnällä varustettaessa olivat vain Suomen kansalaisten

~~.....~~ hallussa, ~~.....~~

~~tyksen mukaisesti.~~

.....Turussa 16 päivänä helmi kuuta 19 81.

.....
Taito Toivonen, varatuomari

nimi, ammatti

.....
Helge Toivonen, eläkeläinen

nimi, ammatti

HUOM. Jos osakkeisiin liittyy talonkeja, on niistä todistuksessa erikseen mainittava, samoinkuin osakkaille annetuista väliaikaisista todistuksista.

Todistusta eivät saa allekirjoittaa yhtiön hallituksen jäsenet.

Nautekno Oy:n perustamiskirja

Me allekirjoittaneet perustamme täten Nautekno Oy- nimisen osakeyhtiön seuraavin ehdoin:

Perustajat:

Asko Väinö Juhani Kankaanpää, insinööri, Suomen kansalainen Turusta, osoite Uudenmaankatu 9.A, 20500 Turku 50 ja

Taito Tapio Toivonen, varatuomari, Suomen kansalainen Turusta, osoite Eerikinkatu 37.C., 20100 Turku 10.

Merkintähinta:

Osakkeet merkitään nimellisarvoonsa sataanviiteenkymmeneen (150) markkaan.

Merkintäehdot:

Yhtiön koko osakepääoma merkitään nyt heti seuraavasti: Minä Asko Väinö Juhani Kankaanpää,

insinööri, Suomen kansalainen Turusta, otan

1 osakkeen

Minä Taito Tapio Toivonen, varatuomari, Suomen kansalainen, Turusta, otan

99 osaketta

Yhteensä

100 osaketta

Osakkeiden koko hinta on maksettava merkittäessä.

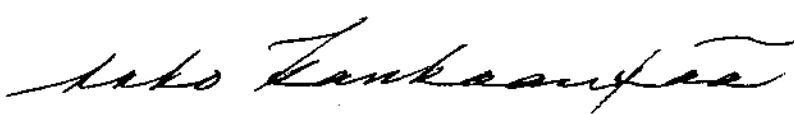
Yhtiöjärjestys:

Yhtiöjärjestys on liitteen 1. mukainen.

Perustamiskokous:

Perustamiskokous pidetään joulukuun 10. päivänä 1980 alkaen kello 12.00 varatuomari Taito Toivosen toimistossa Eerikinkatu 37.C., 20100 Turku 10.

Turussa, joulukuun 10. päivänä 1980


Asko Kankaanpää


Taito Toivonen

Nautekno Oy:n perustamiskirjan liite 1.

Nautekno Oy:n yhtiöjärjestys

1 §

Yhtiön toiminimi on Nautekno Oy ja kotipaikka Helsingin kaupunki.

2 §

Yhtiön toimialana on tekninen konsultointi sekä osake-, arvopaperi- ja kiinteistökauppa.

Yhtiö voi toimintaansa varten omistaa ja hallita kiinteistöjä.

3 §

Yhtiön osakepääoma on viisitoistatuhatta (15.000) markkaa jaettuna sataan (100) sadanviidenkymmenen (150) markan nimellisarvoiseen nimetylle henkilölle asetettuun osakkeeseen.

4 §

Yhtiön osakkeita eivät saa omistaa ulkomaalaiset, ulkomaiset yhteisöt eivätkä ulkomaalaisten sekä eräiden yhteisöjen oikeudesta omistaa ja hallita kiinteätä omaisuutta ja osakkeita 28 päivänä 1939 annetun lain 2 §:ssä mainitut suomalaiset yhteisöt, eikä osakkeita saa luovuttaa ulkomaalaisille tai edellä mainituille yhteisöille.

Yhtiön jokainen osake on varustettava merkinnällä, jossa kiellellään luovuttamasta osaketta ulkomaalaisille tai edellä mainituille yhteisöille. Vastaava merkintä on tehtävä myös osakeluetteloon, mahdollisesti annettavaan väliaikaiseen todistukseen ja osakkeeseen ehkä kuuluvaan talonkiin.

5 §

Jos osake siirtyy muulle kuin yhtiön osakkaalle, on siirrosta ilmoitettava hallitukselle, jonka tulee kahden viikon kuluessa saattaa asia osakkaitten tietoon kirjatulla kirjeellä osakkaalle tämän osakeluetteloon merkittyyn osoitteeseen. Osakkeenomistajalla on oikeus lunastaa osake kahden kuukauden kuluessa siitä, kun

siirtoilmoitus hallitukselle tehtiin, siirronsaajan todistettavasti suorittamasta hinnasta tai, jos saanto on vastikkeeton, osakkeen viime verotusarvosta. Lunastushinta on lunastusvaatimusta esitettäessä suoritettava yhtiön hallitukselle, jonka on annettava ja tilitettävä varat erillään yhtiön varoista.

Jos useammat osakkeenomistajat haluavat käyttää lunastusoikeuttaan, on osakkeet jaettava lunastukseen halukkaitten osakkaitten kesken heidän omistamiensa osakkeiden lukumäärän mukaisessa suhteessa ja siltä osin, kuin tämä ei käy päinsä, arvalla.

Tämä pykälä on merkittävä osakekirjoihin.

6 §

Yhtiöllä on hallintoa ja toiminnan asianmukaista järjestämistä varten hallitus, johon varsinainen yhtiökokous vuodeksi kerrallaan valitsee yhden tai enintään kolme varsinaista jäsentä sekä yhden varajäsenen. Hallitus valitsee keskuudestaan puheenjohtajan.

Yhtiöllä voi olla toimitusjohtaja, jonka hallitus nimeää keskuudestaan tai yhtiön ulkopuolelta sekä sopii tämän palkkaeduista.

7 §

Yhtiön toiminimen kirjoittavat hallituksen puheenjohtaja ja toimitusjohtaja kumpikin yksinään tai per procuram hallituksen siihen valtuuttamat henkilöt.

8 §

Yhtiössä on kaksi tilintarkastajaa, jotka varsinainen yhtiökokous valitsee tehtäviinsä toistaiseksi.

9 §

Yhtiön tilit päätetään vuosittain maaliskuun 31 päivänä. Tilinpäätös on huhtikuun loppuun mennessä toimitettava tilintarkastajille, joiden tulee antaa tarkastuskertomuksensa hallitukselle kahden viikon kuluessa tämän jälkeen. Yhtiön ensimmäinen tilikausi päättyy maaliskuun 31 päivänä 1982.

10 §

Varsinainen yhtiökokous pidetään vuosittain toukokuun loppuun mennessä. Ylimääräinen yhtiökokous pidetään, milloin hallitus katsoo

siihen olevan aihetta. Tilintarkastajalla tai osakkeenomistajilla, jotka yhteensä edustavat vähintään kymmenettä osaa yhtiön kaikista osakkeista, on oikeus pyytää ylimääräinen yhtiökokous kutsuttavaksi kokoon tiettyä ilmoitettua asiaa varten.

11 §

Kutsu yhtiökokoukseen ja muut tiedonannot osakkaille toimitetaan todistettavasti kirjallisesti. Kokouskutsun tiedoksiantamisen tulee tapahtua vähintään viikko ennen kokousta.

12 §

Varsinaisessa yhtiökokouksessa käsitellään seuraavat asiat:

1) Tilinpäätös, joka käsittää tuloslaskelman, taseen ja hallituksen toimintakertomuksen kuluneelta toimintavuodelta;

2) Tilintarkastajien kertomus edellisen vuoden toiminnasta ja tileistä;

3) Asianomaisten antama selitys tilintarkastajien mahdollisesti tekemiin muistutuksiin.

Tämän jälkeen päätetään:

4) Edellisen toimintavuoden tilinpäätöksen vahvistamisesta;

5) Vastuuvapauden myöntämisestä hallituksen jäsenille ja hallituksen mahdollisesti nimittämälle toimitusjohtajalle tai toimenpiteistä, joihin hallituksen tai toimitusjohtajan toiminta ja selitys mahdollisesti antavat aiheen;

6) Toimenpiteistä, joihin vahvistetun tilinpäätöksen mukainen voitto tai tappio antaa aihetta, vuosivoiton käyttämisestä ja mahdollisen osingonjaon ajasta;

7) Hallituksen jäsenten lukumäärästä sekä hallituksen jäsenten ja tilintarkastajien palkkioista sekä kulujen korvausten perusteista.

Lopuksi valitaan:

8) Hallituksen varsinaiset jäsenet ja varajäsen sekä tarvittaessa tilintarkastajat, ja käsitellään;

9) Muut kokouskutsussa mainitut asiat sekä ne asiat, jotka voimassa olevien säännösten mukaan kuuluvat varsinaiselle yhtiökokoukselle.

13 §

Yhtiöjärjestyksestä voidaan yhtiökokouksen päätöksellä muuttaa, jos muutosehdotusta kahdessa peräkkäisessä kuukauden väliajoin

pidetyssä yhtiökokouksessa kannattaa kolmeneljäsosaa ($3/4$) annetuista äänistä ja kokouksessa edustetuista osakkeista.

Pöytäkirja Nautekno Oy-nimisen osakeyhtiön perustamiskokouksesta, joka pidettiin joulukuun 10. päivänä 1980 alkaen kello 12.00 varatuomari Taito Toivosen toimituksessa Eerikinkatu 37.C., 20100 Turku 10. Läsnä olivat seuraavat hyväksytyt merkitsijät edustaen seuraavia osake- ja äänimääriä:

Taito Toivonen, itse	99 osaketta ja 99 ääntä.
Asko Kankaanpää, itse	1 osake ja 1 ääni
Yhteensä	100 osaketta ja 100 ääntä

1§

Perustajan, Taito Toivosen avattua kokouksen valittiin sen puheenjohtajaksi yksimielisesti Taito Toivonen, joka myös laati kokouksesta pöytäkirjan.

2§

Puheenjohtaja totesi kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi, koska kaikki osakkeet oli merkitty ja hyväksytyt merkitsijät olivat laillisuudesta ja päätösvaltaisuudesta yksimielisiä ja kokouksessa edustettuina.

3§

Perustajat esittivät alkuperäisen perustamiskirjan.

Perustajat ilmoittivat osakkeiden merkitsemisestä ja maksamisesta seuraavaa:

Merkitsijän nimi	Hyväksyttyjen merkintöjen lukumäärä	Osakkeista maksettua määrä
Taito Toivonen	99	14.850,-
Asko Kankaanpää	1	150,-

Tiedusteltaessa kummallakaan kokouksen osanottajalla ei ollut huomauttamista esitetyn perustamiskirjan eikä osakemerkinnästä annetun selostuksen johdosta. Yhtiöjärjestys hyväksyttiin muutoksitta.

4§

Otettiin käsiteltäväksi yhtiön perustamista koskeva asia.

Kun edellä 3§:n kohdalla oli perustajain toimesta osoitettu, että perustamiskirjan mukainen koko osakemäärä oli merkitty ja annettu merkitsijöille ja kun merkitsijät yksimielisesti kannattivat yhtiön perustamista, päätettiin Nautekno Oy yksimielisesti perustaa.

Yksimielisesti päätettiin, että hallitukseen valitaan yksi jäsen ja yksi varajäsen.

Yksimielisesti hallituksen jäseneksi valittiin insinööri Asko Väinö Juhani Kankaanpää ja varajäseneksi merikapteeni Reijo Ensio Montonen, molemmat Suomen kansalaisia Turun kaupungista.

Yhtiön varsinaisiksi tilintarkastajiksi valittiin yksimielisesti ekonomi, HTM Teppo Eloranta ja oikeustieteen lisensiaatti Jaakko Avola.

Valittiin yksimielisesti Asko Kankaanpää pöytäkirjan tarkastajaksi.


Taito Toivonen

Tarkastettu, hyväksytty.


Asko Kankaanpää

Hallintoneuvosto

Hallintoneuvoston puheenjohtajan, jokaisen jäsenen ja varajäsenen täydellinen nimi, kansalaisuus ja kotipaikka

Hallituksen vakuutus

Allekirjoittaneet yhtiön hallituksen kaikki jäsenet vakuuttavat, että yhtiön perustamisessa on noudatettu osakeyhtiölain säännöksiä ja, että osakkeista osakepääomana maksettu määrä 15.000 markkaa on yhtiön hallussa.

Ilmoituksen päiväys

10.2.1981

Allekirjoitukset

Hallituksen kaikkien jäsenen omakätiset allekirjoitukset

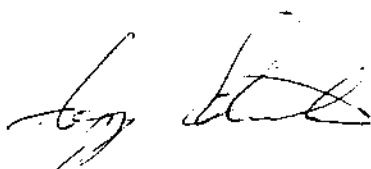
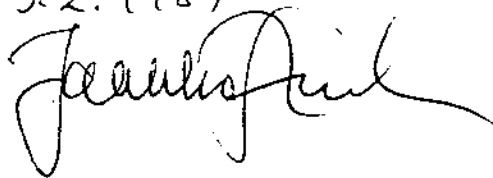
Mika Tankaanmaa

Tilintarkastajien todistus

Me allekirjoittaneet perustamiskokouksessa valitut tilintarkastajat todistamme näin, että osakkeiden maksua koskevia osakeyhtiölain säännöksiä on noudatettu ja että yhtiön kaupparekisteriin ilmoitettavasta 15.000 markan suuruisesta osakepääomasta on maksettu ja yhtiön hallussa 15.000 markkaa.

Päiväys ja tilintarkastajien allekirjoitukset

9.2.1981



Jäljennöksen oikeaksi todistaa:
Helsingissä, patentti- ja rekisterihallituksessa,
joulukuun 21 päivänä 19 82.
Toimeksi saaneena
Aina 350 mk

Viite

T O D I S T U S

Asia

Keskustelin varatuomari Kalevi Sadeluodon kanssa
ms KATRINAN merikelpoisuudesta vuonna 1982 Helsingin
raastuvanoikeuden päätöksen julistamisen jälkeen, joka
päätös koski ko. laivan boikottia, ja totesin merenkulku-
hallituksen katsastusasiakirjojen perusteella, että näiden
asiakirjojen voimassaoloajan päätyttyä alusta ei voitu enää
katsoa merikelpoiseksi.

Helsingissä 18 päivänä joulukuuta 1992

Merenkuluntarkastus-
toimiston päällikkö


Simo Aarnio

T O D I S T U S

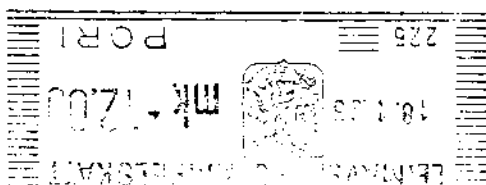
Pyynnöstä todistetaan, että Porin poliisilaitoksessa
palvellut vanhempi konstaapeli Aarno Alarik Frangen on
siirtynyt eläkkeelle 1.7.1976 lukien.

Porissa, 18.1.1993

Vs apulaispoliisimestari



Oikeutta varten Risto Aholalle



Liite 5

VIRKATODISTUS oikeudenkäyntiä varten

Porin väestörekisteriin on merkitty:

Sukunimi FRANGEN
Etunimet AARNO ALARIK
Henkilötunnus 140218-503H
Syntymäkotikunta PORI
Kansalaisuus SUOMI
Siviilisääty LESKI kuollut 20.11.1990

Yllä mainitut tiedot todistetaan väestörekisterissä olevien merkintöjen mukaisiksi.

Todistuksen antaja Porin kihlakunnan rekisteritoimisto

Paikka ja aika Pori 18.01.1993

Allekirjoitus Sinikka Sandberg
Toimistos sihteeri

ETELÄKAUPPATORI 4 B V-VI KRS
PL 191 28101 PORI 10
PUH:(939) 331 433



Maksu 8 mk
Väestökirja-asetuksen 55a pykälän mukaan todistus voidaan allekirjoittaa koneellisesti

LÄÄKÄRINLAUSUNTO B

VEROTUSTA VARTEN

6 k 6

Sukunimi A h o l a		Lausunto tarkoitettu a ☐ salausvakuutuslain mukaisen päivärahan hakemista varten b ☐ kokonaan korvattavia lääkkeitä varten c ☐ kuntoutusta varten d ☐ kansaneläkelain mukaisen työkyvyttömyyseläkkeen hakemista varten e ☐ työeläkelakien mukaista työkyvyttömyyseläkettä varten f ☐ muuta eläkeanomusta varten g ☐ henkivakuutusyhtiöltä haettavaa korvausta varten	
Etunimet Risto Olovi		Vakuutuslaitos, jolta korvausta haetaan	
Henkilötunnus 030132-513J		Hakeeko tutkittava tutkivan lääkärin lausunnolla korvausta muusta vakuutuslaitoksesta? Mistä? ☐ kyllä ☐ ei	
Ammatti (työala, työn laatu) yhdistystoimitsija			
Osoite ja puhelinnumero 28880 Pori, Mäntyluodontie 6			
Työnantaja			
1. ☐ Tutkittava esittänyt henkilöllisyystodistuksen		Tutkittavan nimikirjoitus (henkivakuutusyhtiötä varten)	
2. Olen seurannut tutkittavan terveydentilaa henkilökohtaisesti 20/09 19 83 alkaen ja asiakirjoista / 19 alkaen			
3. Taudin alkuvaiheet ja kehitys, aikaisempi hoito (sairaalan tai lääkärin nimi ja hoitoaika), tämänhetkiset subjektiiviset oireet		Rasitusrintakipu ja vsta -75 alkaen. Kohonnut verenpaine vsta -77 lähtien. Suvussa runsaasti sepelvaltimosairautta Jo v. 1982 todettu Ekg:ssa vanhan alaosainfarktin jälki. Ollut rasitus-Ekg-tutkimuksissa maalisk. -82 Sat.Ks:ssa, jossa todettu tyypillinen angina pectoris-kipu ja puuttuva verenpainevaste. Ollut sen jälkeen koronaariangiografiassa TYKS:ssa. Todettu graavi kolmen suonen tauti, leikkausta ei tällöin katsottu mahdolliseksi, koska suonet eivät ohitusleikkaukselle otollisia. Suorituskyky ja rasituksen sieto huono. Liikkumiskyky pysähtymättä alle 100 m. Vaikeuksia pystyä kiipeämään laivaan. Nitroja kuluu yli 10/pv. Jaloissa pysyvä turvotus. Iilaa pahentaa vaikea-asteinen liikalihavuus.	
4. Tutkimustulokset 19/09 19 85 a) Status Pituus 179 cm Paino 150 kg ☒ ilmoitettu ☐ punnittu		Nykyinen lääkitys: Nitrosid 20 mg x 4, Verpamil 80 mg x 3 Digoxin mite 1 x 1, Blocanol 10 mg x 1, Moduretic 1 x 1 sekä Apurin 03x 1.	
b) Tärkeimmät laboratorio- ja röntgentutkimusten sekä toiminta- ja rasituskokeiden tms. tulokset		St: Vahvasti obeesi potilas. Sydähdänet hiljaiset. Ei sivüdäniä. Verenpaine 160/100. Säärien alaosissa vahva-asteinen turvotus. Ekg:ssa sinusrytmi, frekvenssi 60/min. inferioirissa kytkennoissä patologinen Q merkinä vanhasta alaosainfarktista.	
c) Muiden kuin edellä kuvattujen elinten tila, mikäli niissä on todettu häiriötä, erityisesti tarvittaessa psyykinen status		Hb 152, verensokeri 5,9, S-Kreat 124 umol/l, S-K 4,6 mmol/l S-Uraatti 609 umol/l.	

TÄMÄN LOMAKKEEN TÄYTTÄÄ LÄÄKÄRI

5. a) Päädiagnoosi St. p. infarctum cordis. (Angina pectoris)
b) Edelliseen liittyvät Diathesis urica.
muut diagnoosit
c) Sivudiagnoosit

6. Työkykyä koskevat johtopäätökset
Tutkittava on käsitykseni mukaan
☐ kykenevä tekemään tavallista työtään tai siihen läheisesti verrattavaa työtä
☒ kykenemätön tekemään tavallista työtään tai siihen läheisesti verrattavaa työtä, alkaen 19/09 1985
☐ toistaiseksi, ainakin / 19 saakka ☒ pysyvästi
Työkyvyttömyyden alkamisaika on
☐ lääkärin toteama ☐ tutkittavan ilmoittama

7. Työkykyä koskevat lisätiedot
- Mitä työtä tutkittava oman ilmoituksensa mukaan vielä suorittaa
- Jäljellä oleva työkyky ja ennuste siitä
- Työkyvyn selvittämiseksi tarvittavat lisätutkimukset tai muut selvitykset
- Arvio kuntoutustarpeesta ja -edellytyksistä

HENKIVAKUUTUSYHTIÖITÄ VARTEN
Työkyvyttömyysajat, merkintätapa:
a=kokonaan työkyvytön, b=osittain työkyvytön
pvm:stä-pvm:ään
☐ a ☐ b -
☐ a ☐ b -
☐ a ☐ b -
Hoidossa sairaala-
osastossa -
Kotihoidossa tai
toipumislomalla -
(sairaalan kirjoissa)

Pysyvä invaliditeetti 31.01.1982 lähtien viisikymmentä prosenttia (50%).

1 = 1 p. oikean taloust
1 = 1 p. oikea taloust

8. Kokonaan korvattavat lääkkeet ja niiden tarve

Todistus on voimassa läkehoidon osalta ☐ toistaiseksi, ainakin / 19 saakka ☐ pysyvästi

9. Onko muun kuin yleisen kulkuneuvon käyttö ollut sairauden laadun vuoksi perusteellua
☐ ei ☐ kyllä ☐ taksii tai oma auto ☐ sair.kulj.auto ☐ muu, mikä? ☐ ei ☐ kyllä

10. Onko epäiltävissä
☐ aggravaatiota ☐ simulaatiota ☐ tahallisuutta tai törkeää tuottamusta ☐ pähteiden väärinkäyttöä

11. Sairauden laatu ilmoitettu tutkittavalle Kuka on ilmoittanut ja milloin
☐ ei ☐ kyllä

12. Onko tutkittava aikaisemmin potunut samaa tai samantapaista sairautta
☐ ei ☐ kyllä

13. Onko tutkittava aikaisemmin potunut muuta sairautta, jolla on merkitystä rapauksen arvosteluun, tai onko tiedossa muita merkityksellisiä seikkoja
☐ ei ☐ kyllä

14. Tarkempi selvitys kohtiin 10-13 sekä maininta käyntikerroista

Liitteet Edellä olevan vakuutan kunniani ja omantuntoni kautta
Röntgenkuvia ja -lausuntoja kpl ekg kpl Paikka ja aika Pori 24.09.85
Laboratorioselvityksiä kpl Muita liitteitä kpl Lääkärin allekirjoitus ja leima tai nimen selvennys
PERTTI LEIKKOLA
Pertti Leikkola Erikoislääkäri
Sisut. Erik. 12457

YHTIÖN TOIMINTAKATSAUS 1982

YLEISTÄ

Effoa perustettiin 1883 harjoittamaan linjaliikennettä Suomen ja ulkomaiden välillä. Ensimmäinen linja oli Suomesta Hulliin. Yhtiön toiminta ja kasvu perustuvat lähinnä Suomen perinteisten vientiartikkelien kuljettamiseen ydinmarkkina-alueelle Eurooppaan. Lastiliikenteen rinnalle kasvoi myös yhtiön matkustajaliikenne, joka aikoinaan ulottui Englantiin asti.

Vuodesta 1976 lähtien Effoan Euroopan liikennettä on hoidettu Oy Finn carriers Ab:n puitteissa. Finn carriers on nyt Effoan kokonaan omistama tytäryhtiö. Finn carriers -liikenteessä on myös Oy Finnlines Ltd:n tonnisto.

Effoan valtamerentakaisista linjoista vanhimmat suuntautuvat itäiselle Välimerelle ja Etelä-Amerikkaan. 1970-luvun puolenvälin jälkeen on uusia linjoja avattu Punaiselle merelle, Arabianlahdelle, Karibian merelle ja Keski-Amerikkaan. Kaikkien näiden alueiden merkitys Suomen ulkomaankaupalle on kasvanut huomattavasti. Alueille viedään perinteisten puunjalostusteollisuuden tuotteiden lisäksi rakennusmateriaalia suuria projekteja varten. Effoan osallistuminen irtolastikuljetuksiin on myös lisääntynyt viime vuosien aikana. Irtolastikuljetukset tullaan enenevässä määrin kehittämään ja keskittämään Finnlinesin hoidettavaksi.

Effoan matkustaja-autolauttaliikenne, jota tänä päivänä harjoitetaan Suomen ja Tukholman välillä, hoidetaan Oy Silja Line Ab:n puitteissa 50/50 pohjalla ruotsalaisen Johnson Line AB:n kanssa.

LASTILIIKENNE

Tonnimailit kasvoivat 2 % edellisvuoden 17.485 milj. tonnimailista 17.824 milj. tonnimailiin.

Lastiliikenteen liikennepäivien lukumäärä nousi 7,5 % edellisvuodesta 10.120:stä 10.882:een vuonna 1982.

Effoan ja yhteistoimintayhtiöiden vienti- ja tuontimäärät

(1.000 tonnia)	Vienti			Tuonti		
1.1.-31.12.	1982	1981	%	1982	1981	%
Euroopan liikenne (Finn carriers)	2.884	2.929	- 1,6	2.204	1.730	+ 27,4
Valtamerentakainen liikenne (Lähi-itä, Etelä-Amerikka, Australia)	1.090	1.032	+ 5,6	446	439	+ 1,6
Ruotsin liikenne (Silja Line)	291	286	+ 1,7	342	315	+ 8,6
Hiilen kaukokuljetukset Suomeen				313	300	+ 4,3
	4.265	4.247	+ 0,4	3.305	2.784	+ 18,7

LEVANT LINE

Levantin linjaa itäiselle Välimerelle hoidettiin yhteistyössä ruotsalaisen Broströms Rederi AB:n kanssa. Liikenteessä käytettiin konventionaalista lolo-tonnistoa sekä viittä roro-alusta.

T/C-markkinoilla vallitsevan huonon rahtitason vuoksi ei linjalta pystytty rahtaamaan ulos tonnistoa sesongin ulkopuolella kuten oli suunniteltu vaan kaikki alukset olivat koko vuoden linjan liikenteessä. Sisäänrahdattua tonnistoa sen sijaan käytettiin edelleen voimakkaasti kasvaneisiin puutavarakuljetuksiin Aleksandriaan. Erityisesti itäisen Välimeren liikenteessä tapahtui rahtitasossa jyrkkä heikkeneminen.

Metsäteollisuuden traditionaaliset vientikuljetukset Pohjoismaista vähenivät varsinkin toisella vuosipuoliskolla yleisen matalasuhtanteen seurauksena. Tämä osaltaan heikensi roro-alusten käyttöastetta ja liikenteen tulosta rahtitason samanaikaisesti pudotessa.

Vuonna 1981 aloitettu sitrushedelmien tuonti Espanjasta kasvoi edelleen kertomusvuoden aikana. Muut tuontimäärät sen sijaan ovat pysyneet edellisvuoden tasolla.

Libanonin kriisistä huolimatta pystyttiin Beirutin liikenne pitämään käynnissä lukuunottamatta katkoa kesä-elokuussa. Iranin ja Irakin välinen sota vähensi Irakiin suuntautuvia vientilaivauksia.

Yleisestä lamasta ja Lähi-idän kriisistä johtuen ovat pitkät odotusajat ratkaisevasti vähentyneet tai poistuneet ennen ylliruuhkautuneista satamista, Aleksandriasta, Lattakiasta, Mersinistä, Pireuksesta ja Tripolista.



Konehuoneen valvomo

RED SEA LINE

Yleisestä kansainvälisestä suhdannetaantumasta huolimatta Saudi-Arabian ostovoima on edelleen pysynyt hyvänä ja vientimäärät sinne ovat kasvaneet. Suomen ja Ruotsin lastien lisäksi sementin vienti Tanskasta Saudi-Arabiaan on lisääntynyt.

Liikennöidyt satamat Saudi-Arabiassa olivat Jedda, Yanbu ja Gizan. Tämän lisäksi lisättiin liikennettä edelleen Aqabaan Jordaniaan. Lastien transitointia Aqaban satamasta edelleen Irakiin parannettiin käyttämällä Effoa omaa ahtausasiantuntijaa, jolloin kuljetusten valvonta on mahdollinen aina Bagdadiin asti.

Antareksen ja Atalayan lisäksi on linjalla käytetty myös rahdattua tonnista. Myös Finn carriersin liikenteestä vapautunut Astrea oli osan aikaa Red Sea -linjan liikenteessä.

Red Sea -linjalla on alueella, asemapaikkana Bahrain, oma edustajansa, joka palvelee Red Sea Linen lisäksi AG-Linea.

ARABIAN GULF LINE

AG-linjan laivat liikennöivät Suomesta, Ruotsista ja Tanskasta Arabianlahden maihin. Liikenteen painopiste oli 1982 Arabianlahden länsirannikon maissa kuten Saudi-Arabiassa, Kuwaitissa, Bahrainissa, Yhdistyneiden Arabiemiraattien satamissa Qatar ja Muscat. Saudi-Arabian Dammam oli selvästi tärkein liikennesatama. Linjan toiminta ulotettiin myös Karachiin Pakistaniin. Lastimäärien tarjonta markkina-alueelle on hieman laskenut kansainvälisen matala-suhdanteen seurauksena. Linjan transitolastit Irakiin Kuwaitin kautta vähenivät kesällä voimakkaasti. Varsinkin pienten öljyvaltioiden kuten Kuwaitin valuuttatulojen vähentyessä vientimäärät tälle alueelle pysyivät edellisvuoden tasolla.

AG-linjan alusten lastimäärät ovat kuitenkin olleet budjetoidun suuruisia koska lastaus- ja purkaus-satamien määrää lisättiin vastaavasti. Kuljetettavat lastit ovat pääasiassa metsäteollisuuden tuotteita. Paluulasteina kuljetettiin m.m. fosfaattilasteja Casablanca Ruotsiin. Liikennettä hoidettiin samanaikaisesti kolmella rahdatulla aluksella.

Iranin ja Irakin välinen sata lisäsi liikennöimiskustannuksia Arabianlahdella. Satamat Arabianlahden alueella toimivat hyvin, vain Kuwaitin satama ruuhkautui transitolastien lisääntyessä voimakkaasti Irakiin.

ETELÄ-AMERIKAN LINJAT

Etelä-Amerikan linjojen toiminta jakautui kolmeen osaan: Brazil/River Plate Service, Caribbean Service ja American Agencies.

Brazil/River Plate Service

Liikennettä hoidettiin 1982 kahdella sisaraluksella Auroralla ja Atlantalla. Euroopassa käydään seuraavissa satamissa: Helsinki, Kööpenhamina, Aarhus ja Rotterdam. Etelä-Amerikan käyntisatamia ovat: Rio de Janeiro, Santos, Montevideo ja Buenos Aires. Tarvittaessa käytetään reitillä olevia satamia kuten Kanarian saarten Las Palmasia sekä Recifeä, Rio Grandea ja Salvadoria Brasiliassa.

Lastin tarjonta oli vuoden aikana epätyytyttävä vientimäärien laskiessa selvästi edellisvuodesta. Tähän kehitykseen vaikutti merkittävästi Falklandin kriisi, joka puolestaan heijastui Argentiinaan lisääntyvinä taloudellisina vaikeuksina.

Vientilastit käsittivät pääasiassa paperiteollisuuden tuotteita, mutta myös kappaletavaramäärien osuus vientilasteista on noussut.

Tuontilastit käsittivät pääasiassa kahvia, jäähdytyslaseja kuten appelsiiniivistettä, tuoreita hedelmiä, vuoia ja muuta kappaletavaraa. Tuontilastit ovat selvästi monipuolistuneet, mikä parantaa liikenteen kannattavuutta kun vaihtoehtona on bulk-lastien kuljettaminen Länsi-Eurooppaan.

Liikennettä hoidetaan yhteistyössä tanskalaisen DFDS A/S-varustamon kanssa.

Caribbean Service

Vuoden 1982 alusta lähtien linjaliikenteen yhteistyö-osakkaiksi tuli ruotsalaisen Johnson Line AB:n lisäksi englantilainen Royal Mail Lines Ltd., guatemalalainen varustamo Flota Mercante Gran Centro Americana S.A. (Flomerca) sekä Jamaica Merchant Marine - Atlantic Line Ltd. (JMM-A) Jamaikalta. Liikennettä hoidettiin yhteispujehdusnimellä Streamline. Streamline-liikenteessä oli kaksi 14.500 dwt:n roro-alusta, joista toisen, Atlantic Streamin, omistaa Oy Partek Ab. Effoa miehittää ja hoitaa aluksen. Toisen aluksen, Nordic Streamin, omistaa ja hoitaa Johnson Line AB. Euroopan käyntisatamia ovat Göteborg pohjoismaisena keskussatamana sekä Hampuri, Antwerpen, Rotterdam ja Liverpool. Etelä- ja Keski-Amerikassa käydään Venezuelassa, Kolumbiassa, Jamaikalla, Costa Ricassa, Panamassa, Guatemalassa ja Hondurasissa.

Vientilastit Suomesta käsittivät pääasiassa paperiteollisuuden tuotteita sekä kappaletavaraa ja puolulasteina kuljetettiin kahvia ja mausteita.

Liikenne hoidettiin Streamlinen keskuskonttorista Tukholmasta.

American Agencies

Effoa toimii Suomessa seuraavien yritysten pääedustajana: Johnson Line AB, Tukholma; Johnson Scan-Star, Tukholma ja Streamline, Tukholma sekä bookaus ja markkinointiagenttina seuraaville "Scanpas"-linjoille: Consorcio Naviero Peruano (CNP), Compania Sud-Americana de Vapores (CSAV), Lineas Navieras Bolivianas S.A.M. (Linaboli), Compania Peruana de Vapores (CPV) ja Transportes Navieros Ecuatorianos (TNE).

Vuonna 1982 Effoasta tuli chileläisen varustamon Empresa Maritima del Estado (Empremar) agentti Suomessa. Varustamo liikennöi Scanpas-ryhmään kuuluen.

AUSTRALIAN LIIKENNE

Liikennettä Australiaan hoidettiin yhteistyössä norjalaisen Gearbulk-varustamon kanssa. Kansainvälinen suhdannetaantuma vaikutti myös Australian taloudelliseen tilanteeseen. Tämä näkyi selvästi Australian liikenteen vientimäärissä, jotka putosivat edellisvuoteen verrattuna. Lastit käsittivät pääasias-

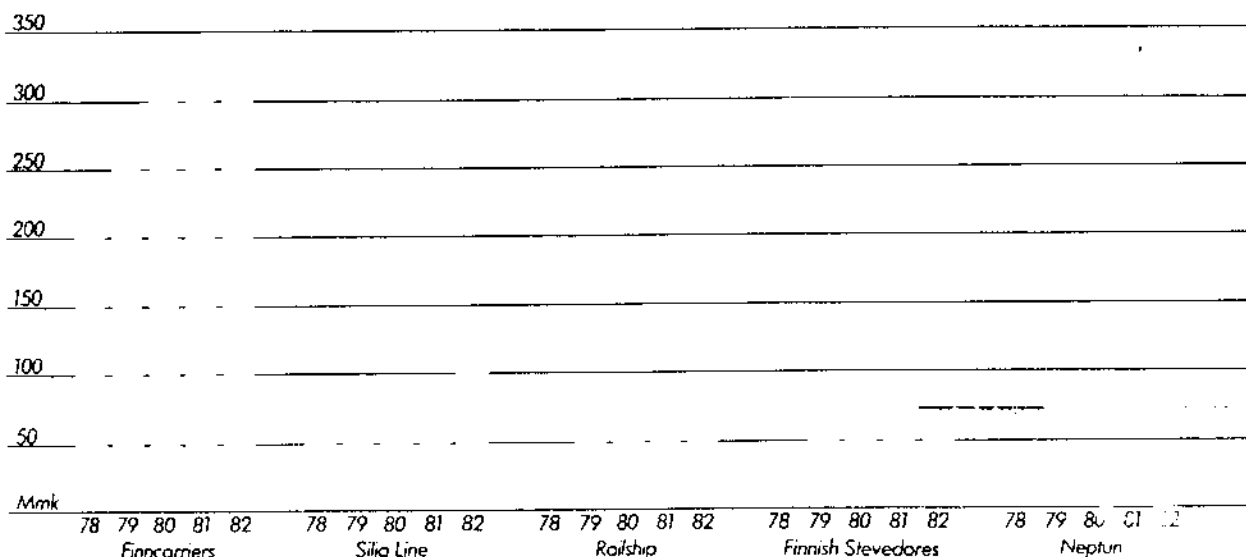
sa paperiteollisuustuotteita. Täydennyslasteina vietiin kontteja Durbanista Australiaan.

Vuoden lopussa järjestettiin Australiaan suuntautuvaa liikennettä uudelleen. Marraskuussa solmitun sopimuksen perusteella Effoa liittyi jäseneksi Scanscot Freighters -pooliin ja toimii sen yhtenä agenttina Suomessa. Liikennettä operoidaan Göteborgista Broströms Rederi AB:n pääkonttorista käsin. Pooli on erikoistunut metsäteollisuus- ja bulk-lastien kuljetukseen. Effoalla on oikeus asettaa liikenteeseen yksi alus. Scanscot Freighters -poolin jäseniä ovat: Blairdale Shipping Ltd, Broström Shipping Company Ltd, Canadian Pacific (Bermuda) Ltd, The China Navigation Co. Ltd, Dong Young Shipping Co Ltd, Oy Finnlines Ltd, Kapal Management Pte Ltd, Malaysian International Shipping Corp. Bhd, Salén Dry Cargo AB, J.P. Samartzis Maritime Enterprises Co SA, Scotstoun Shipping Co Ltd, ja nyt uutena jäsenenä Effoa.

BULK-KULJETUKSET

Effoan kuljettamien bulk-lastien määrät ovat edelleen lisääntyneet viime vuosien aikana varsinkin Finn carriers-liikenteessä. Fosfaattikuljetukset Pohjois-Afrikasta Pohjois-Euroopan satamiin jatkuivat kuten edellisvuonna. Samoin tuotiin hiiltä sekä Englannista että Puolasta Helsinkiin. Myöskin kaoliinia kuljetettiin Englannista Suomeen.

TYTAR- JA OSAKKUUSYHTIÖIDEN LIIKEVAIHTO 1978-1982



Imatran Voiman kanssa solmitun kolmivuotissopimuksen mukaisesti kuljetettiin vuoden 1982 aikana USA:sta hiiltä Inkooseen 300.000 tonnia. Laivaukset voitiin aloittaa vasta heinäkuussa kaksi kuukautta myöhässä, mutta sopimuksen mukaisiin määriin päästiin kuudella tuontilaivauksella. Inkoon syväväylän syventäminen 13 metriin merkitsi sitä, että marraskuusta lähtien voitiin käyttää Panamax-luokan aluksia, 60.000–70.000 dwt, täydellä kantavuudellaan.

FINNCARRIERS

Vuosi 1982 oli Oy Finn carriers Ab:n seitsemäs toimintavuosi. Finn carriersista tuli 1. 10. 1982 lukien Effoan kokonaan omistama yhtiö. Oy Finnlines Ltd:n tonnistoa osallistuu edelleen Finn carriersin liikenteeseen sovitulla tulosperusteisella aikarahtipohjalla. Kesällä tehtyjen Effoan-konsernin ja Oy Finnlines Ltd:n välisten yhteistyö- ja työnjakosopimusten perusteella perustettiin yhteistyöryhmä, jonka tehtävänä on koordinoida ja valvoa toisaalta Finn carriersin toimintaa, toisaalta Finn carriersin ja Finnlinesin välistä työnjakoa ja yhteistyötä. Effoan ja Finnlinesin hallitukset ovat nimenneet tähän yhteistyöryhmään kumpikin kaksi jäsentä. Linja- ja sopimusliikennettä harjoitettiin yhtiön neljällä liikennealueella, jotka ovat Itämeri, Kontinentti, Englanti ja Irlanti sekä läntinen Välimeri. Tonniston kokoonpano ei kertomusvuonna merkittävästi muuttunut. Liikenteessä oli vuoden vaihteessa 25 alusta, joista 6 kpl Finnlinesin hoidossa. GTS Finnjet kuului edelleen lastiliikenteen osalta Finn carriersin toimintapiiriin. Yhtiön liikenteeseen rahdattiin 9 alusta pitkäaikaisilla sopimuksilla. Matkarahtauksia tehtiin vuoden aikana 19 kpl.

Yhteispuhjetusjärjestelyissä ei tapahtunut suuria muutoksia vuoden aikana. Itä- ja Pohjanmeren reiteillä jatkettiin yhteispuhjetusta seuraavien ulkomaisten varustamoiden kanssa, joiden aluksia oli Suomen liikenteessä 8 kpl: Poseidon Schiffahrt OHG, VEB Deutfracht/Seereederei Rostock, Ahlers Lines N.V., Argo Reederei Richard Adler & Söhne ja United Baltic Corporation Limited.

FINNLINES

Effoan omistaa Oy Finnlines Ltd:stä 25 % 1.10. 1982 alkaen. Finnlines on ship management -yhtiö, joka hoitaa ja työllistää muiden omistamia laivoja eri liikenteissä kuten esim. Finn carriersin ja Scanscotin puit-

teissa. Finnlinesin hoidossa oli kertomusvuonna 32 laivaa, joista Effoan aluksia oli 6 kpl.

Finnlines tulee ship management -toiminnan lisäksi keskittymään bulk-lastiliikenteen kehittämiseen. Tämä toiminta vakiintunee vuoden 1983 aikana.

RAILSHIP

Effoan omistaa junalauttaliikennettä harjoittavasta Railship-yhtymästä neljänneksen, saksalaiset ja sveitsiläiset osakkaat loput.

Junalautta Railship I:n kapasiteetti on 75 vaunua vastaten n. 3.750 lastitonnia. Railship-liikenne sujui alkuvuoden 1982 täysin odotusten mukaisesti jopa hieman ylittäen tavoiteluvut. Erityisesti mekaanisen puunjalostusteollisuuden heikko menekkitilanne oli kuitenkin selvästi havaittavissa vientimäärien kehityksessä.

Pääsiäisenä tapahtunut Railship I:n konehaveri aiheutti 8 viikon poissaolon liikenteestä, joka pääsi alkamaan vasta kesäkuun alussa. Tänä aikana käytettiin tuontiliikenteessä rahdattua roro-tonnistoa sekä vientiliikenteessä konventionaalista tonnistoa. Kuitenkin tänä aikana jäi arviolta noin puolet vastaavana aikana normaalisti kuljetettavasta määrästä pois. Loppuvuodesta liikenne normalisoitui.

Vuoden 1982 aikana kuljetetut lastit laskivat edellisvuodesta runsaat 7 %.

MATKUSTAJALIIKENNE

SILJA LINE

Effoan harjoitti matkustaja-autolauttaliikennettä Suomen ja Ruotsin välillä Oy Silja Line Ab:n puitteissa. Silja Line täytti kertomusvuonna 25 vuotta. Silja Linen omistavat 50/50-pohjalla Effoan ja Johnson Line AB, Tukholma. Vaikka viime vuosien nopea kasvu Suomen ja Ruotsin välisessä matkustaja-autolauttaliikenteessä tasaantui kertomusvuoden aikana niin Silja Linen kilpailuasema vahvistui.

	1982	1981	%
Helsinki-Tukholma	748.485	690.613	+ 8
Turku-Tukholma	805.425	767.948	+ 5
	1.553.910	1.458.561	+ 7

Silja Linen liikenteessä Turun linja kulki Ahvenanmaan kautta nyt koko vuoden 1982. Fennian ja Skandian riisumisen jälkeen Turun liikenne hoidettiin kah-

della aluksella. Helsingin linjalla ei tapahtunut liikenteellisiä muutoksia. Helsingin ja Tukholman välisellä linjalla aloitettiin lähinnä atlantintakaisille konttikuljetuksille tarkoitettu feeder satamapalvelu Helsinki-Tukholma-Göteborg yhdessä Ruotsin valtion rautateiden kanssa.

Silja Linen uusi konferenssikeskus avattiin huhtikuussa Tukholman Värtanin satamassa. Tämän jälkeen keskitettiin kaikki Silja Linen Tukholman hallinnolliset toimet Värtaniin.

Helsingin matkustajaterminalissa saatiin korjaustyöt valmiiksi keväällä ja uudet tilat vihittiin käyttöön kesäkuussa. Tampereella avattiin talvella Silja Linen oma myyntikonttori.

Vuoden lopulla otettiin käyttöön koko Silja Linea käsittävä huippumoderni paikanvaraussysteemi Sea Data, joka parantaa Silja Linen palvelutasoa entisestään.

EFFOAN MATKATOIMISTO

Effoan matkatoimisto säilytti kertomusvuonna saavuttamansa vakaan aseman täyden palvelun matkatoimistona. Matkatoimiston toimitilat ovat yhtiön pääkonttorissa Helsingin Etelärannassa. Hotelli Hesperian palvelupiste suljettiin.

SHIP MANAGEMENT-TOIMINTA

Effoa on hoitanut omien alustensa ohella myös muiden omistamia aluksia vuodesta 1976 lähtien.

Management-toimeksiantojen perusteella hoidettiin Silja Linen liikenteessä oleva autolautta Silvia Regina sekä autolautta Fennian miehitys. Lisäksi hoidettiin kertomusvuonna Oy Partek Ab:n alukset Granvik, Tammo ja Atlantic Stream.

NEPTUN JA HANGON HINAUS

Vuosi 1982 oli Effoan kokonaan omistaman Oy Neptun Ab:n 84. toimintavuosi. Neptun ja Oy Hangon Hinaus Ab, jotka yhdessä muodostavat Marine Service-ryhmän, vakiinnuttivat johtavan asemansa maamme hinaus- ja meripelastustoiminnassa. Hangon Hinaus suoritti huomattavimman osan hinaustoiminnasta, joka kasvoi selvästi edellisvuodesta johtuen

resurssien yhdistämisestä sekä tehokkaammasta asiakaspalvelusta.

Neptun suoritti kertomusvuonna viisi meripelastustehtävää, jotka kaikki onnistuivat. Vuoden aikana ostettiin Neste Oy:ltä hinaaja Into. Vuonna 1979 aloitettu konsulttitoiminta on edelleen kasvanut ripeästi. Neptun solmi Jaakko Pöyry International Oy:n, Global Oy:n, Esko Poltto Oy:n ja Lauri Pitkälä Oy:n kanssa yhteistyösopimuksen suomalaisen satama- ja kuljetusalan tietotaidon myymisestä lähinnä ulkomaille. Tätä yhteistyötä tullaan kansainvälisesti markkinoimaan nimellä "TCT of Finland".

Vuoden 1982/83 vaihteessa fuusioitiin Neptun ja Hangon Hinaus. Hinaustoiminnan hoitaa tämän jälkeen Hangon Hinaus toimipaikkanaan Hanko. Vuoden 1983 alusta aloitti toimintansa uusi Oy Neptun Ab, jonka pääasiallinen toimiala on konsulttitoiminta sekä pelastustoiminnan johto ja koordinointi.

FINNSTEVE

Oy Finnish Stevedores Ab, josta Effoa omistaa 50 %, harjoittaa ahtaus- ja korjaustoimintaa Helsingin satamissa. Finnsteven lisäksi kuuluivat tähän konserniin Oy Satamavarastot Ab ja Oy Steveservice Ab.

Huolimatta huonoista taloudellisista suhdanteista yhtiö käsitteli vuoden aikana Helsingin satamissa yli 3 milj. tonnia tavaraa jolloin lisäystä edellisvuodesta oli runsaat 6 %. Korjaustoimintamäärä lisääntyi 50 %:lla.

Oy Satamavarastot Ab:n tehtävänä on rakentaa, omistaa ja vuokrata varastotilaa satamissa. Oy Steveservice Ab, jonka toiminta aloitettiin loppuvuodesta, keskittyy lastinkäsittelykaluston ja surrausvälineiden myyntiin ja vuokraukseen. Finnsteve lisäsi vuoden aikana osakekantaansa Oy Huolintakeskus Ab:ssa 45,5 %:iin.

SUOMI LINE

Oy Suomi Line on Effoan kokonaan omistama tytäryhtiö, jonka omistamat alukset Effoa hoitaa. Suomi Linen laivastoon kuuluivat kertomusvuonna hankitut Capella, Corona ja Clio sekä vuonna 1979 hankittu Salla. Kaikki alukset on rahdattu Effoalle.

HALLITUS, JOHTOKUNTA JA JOHTORYHMÄ

HALLITUS

Paavo Honkajuuri
Vuorineuvos, hallituksen puheenjohtaja

Aatos Erkko
Sanoma Osakeyhtiön
hallituksen puheenjohtaja

Viljo Luukka
Vuorineuvos, Suomen Osuuskauppojen
Keskuskunnan pääjohtaja

Nils Gustav Grotenfelt
Varatuomari

Tankmar Horn
Ministeri, Oy Wärtsilä Ab:n
hallituksen puheenjohtaja

Kari Kairamo
Vuorineuvos, Oy Nokia Ab:n
toimitusjohtaja

Robert G. Ehrnrooth
Kauppat.lis., Effoa:n toimitusjohtaja

Pentti Salmi
Ekon., Enso-Gutzeit Oy:n
toimitusjohtaja

Kurt Swanljung
Vuorineuvos, Kymi Kymmene Oy:n
hallituksen varapuheenjohtaja,
hallituksen varapuheenjohtaja

Tapio Koski
Vuorineuvos

Gay Ehrnrooth
Vuorineuvos, Oy Wilh. Schauman Ab:n
toimitusjohtaja

Casimir Ehrnrooth
Vuorineuvos, Oy Kaukas Ab:n
toimitusjohtaja

N.A. Etola
Kauppaneuvos, Oy Etola Ab:n
johtokunnan puheenjohtaja

Jouko Sere
Vuorineuvos, Rauma-Repola Oy:n
toimitusjohtaja

Jaakko Ihamuotila
Dipl.ins., Neste Oy:n toimitusjohtaja

JOHTOKUNTA

Robert G. Ehrnrooth
Kauppat.lisensiaatti, toimitusjohtaja,
johtokunnan puheenjohtaja

Bo Åberg
Dipl.ekonomi

Nils-Gustaf Palmgren
Varatuomari,
toimitusjohtajan varamies

JOHTORYHMÄ

Robert G. Ehrnrooth
toimitusjohtaja

Bo Åberg
rahtihohtaja

Bo-Gilbert Eriksson
apul.johtaja, teknisen funktion päällikkö

Max Söderberg
apul.johtaja, kaupalliset projektit, rahtaus

Nils-Gustaf Palmgren
hallintojohtaja

Eric Holmström
apul.johtaja, henkilöstöfunktion päällikkö

Olof Weckström
apul.johtaja, rahtipäällikkö

Jukka Suominen
apul.johtaja, käyttöfunktion päällikkö

7-11 oikeus tukistavat:

M. M. M. M.

Helsinki 21.01.1993

SUOMEN MERIMIES-UNIONI R.Y.
Lauri Heinonen
PL 303
00531 HELSINKI

ARVIOINTI

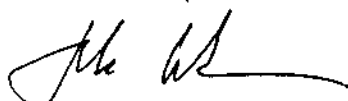
MV LEMMEN EX. KATRIINA RAK.V. 1958 BREMENISSÄ

Viitaten telefaxiinne 20.01.1993 koskien yllä mainitun laivan myyntiarvoa sekä romuarvoa v. 1982 olemme, vertailtuamme sitä muihin samankaltaisiin tehtyihin kauppoihin mainittuna ajan-kohtana, sitä mieltä että "second hand" hinta v. 1982 oli noin USD 900.000,- ja romu arvo Espanjassa noin USD 60,- per ldt sekä Turkissa noin USD 80,- per ldt.

Uskomme että arviointi on realistinen ja pätevä mutta korostamme että se on oma mielipiteemme.

Kunnioittaen

OY NIELSEN SHIPPING SERVICES LTD
Aluskaupat



Olle Kekola

L A U S U N T O

Pyynnöstä esitän seuraavan lausunnon:

Kun helmikuun lopulla 1982 tulimme M/S Katriinan kanssa Mäntyluotoon, ilmeni, että Meri Shipping Oy oli mennyt konkurssiin. Konkurssipesän toimesta miehistö irtisanottiin välittömästi ja se poistui laivasta seuraavana päivänä. Konttilasti purettiin, jonka jälkeen alus hinattiin johdollani käytöstä postettuun n.s. "kivilaituriin" Mäntyluodossa. Tähän alus jäi kylmilleen ylösmakaamaan.

M/S Katriina oli tarkoitus telakoida keväällä, koska edellisestä telakoinnista oli kulunut kaksi vuotta. Aluksella oli edessä myös rungon luokitus - alus oli tulossa 24 vuoden ikään ja tämä tarkoitti tavanomaista perusteellisempaa "klassausta". Lisäksi aluksen Rakenneturvallisuuskirja, joka on kiinteässä riippuvuussuhteessa rungon luokitukseen, oli vanhenemassa kesäkuun -82 loppuun mennessä.

Koneiston osalta alus kuului jatkuvaan luokitukseen; Lloyd's "Continuous Survey of Machinery". Tämä tarkoittaa sitä, että tietyn ohjelman mukaisesti aluksen konemiehistö kunnostaa osia koneistosta ja asettaa ne luokituslaitoksen tarkastajan hyväksyttäväksi. Ohjelman laiminlyönti jo muutaman kuukauden ajalla aiheuttaisi huomautuksen luokituslaitoksen taholta. Pidempiaikainen laiminlyönti tarkoittaisi koneiston luokituksen päättymistä - luokasta putoamista!

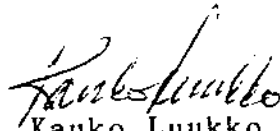
Meri Shipping Oy oli 11 vuoden aikana luonut toimivan konttiliikenneorganisaation, jonka pienenä osana M/S Katriina oli. Esimerkiksi aluksen miehistö muodosti vain ehkä kolmannen osan koko organisaation henkilöstöstä. Alus oli vanha, mutta kovalla rutiinilla ajettuna se täytti tehtävänsä. Uuden aluksen hankkiminen oli kuitenkin jatkuvasti esillä.

Konkurssin yhteydessä Mäntyluodossa laivasta riisuttiin kaikki konttiliikenteeseen kuuluva erikoisvarustus myytäväksi yhdessä Meri Shippingin Mäntyluodon terminaalin konttivarusteiden kanssa.

Tämän jälkeen M/S Katriinan erotti mistä hyvänsä perinteisestä kuivalastialuksesta muutama vertikaali ohjauskisko ja 600 tonnin, romu-raudasta muodostuva, painolasti.

Tarvitaan hyvää mielikuvitusta, jos lähtee tarjoamaan tällaista riisuttua ja ylösmaannutta alusta konttirahtimarkkinoille, joilla ei tuntunut olevan suurta kapasiteettipulaa - riittihän kaksi uljasta konttilaivaa (Orion ja Mont Louis) syömään pienen Katriinan pois Mäntyluodon liikenteestä.

Raumalla 12,01.1993



Kauko Luukko
Merikapteeni
Ex-päällikkö
M/S Katriina

Lähte 11

TURUN KAUPUNGIN PALOLAITOS

TELEFAX

Päiväys:

25.1.93

Vastaanottaja:

Matti Komulainen

Lähetäjä:

XAP Jari Sainio

Sanoma:

Tässä pyytänome
materiaalia

Palomestari M. Tuominen

(käynyt paikalla 16.3.83)

muisteli että vuoden

aiheutti pakkasen aiheut-

taa vertailinikko

terveisin

Tuuska

Lähetettyjen sivujen kokonaismäärä
(sisältää tämän sivun):

8

Kunnan nimi

PALO- JA PELASTUSTOIMEN
TOIMINTASELOSTE
(PPA 31 §)

Seloste nro

Turku

119

1. YLEISTÄ	Onnettomuusvym. 15.3. - 83		Hätäilmoituslomakkeen numero	
	Onnettomuuskohteen osoite Aurajoki Lemmen - laivo			
	☒ ilmoitettu poliisin tutkittavaksi (PPA 31 §)			
2. TEHTÄVÄ	Sanallinen selvitys ja koodi Ohjelmajunta tehtäviä. ei toimintaa		1 koodi 2 koodi 0405	
3. ONNETTOMUUSTYYPPI	Sanallinen selvitys ja koodi Ohjelmajunta laivoissa		koodi 222	
4. PALON AIHEUTTANUT KONE TAI LAITE	Sanallinen selvitys ja koodi		1 koodi 2 koodi	
5. ARVIO SYTTYMISSYYSTÄ	Sanallinen selvitys ja koodi		koodi	
6. ARVIO IHMISEN OSUUDESTA SYTTYMISEEN	Sanallinen selvitys ja koodi		koodi	
7. SAMMUTUS- JA PELASTUSTOIMINTAAN OSALLISTUNEIDEN HENKILÖIDEN VAHINGOITTUMINEN	Henkilön nimi		Vamman laatu	
	☐ suojaväl. ei käytetty		☐ puutteet suojaväl. (missä):	
8. TULIPALOSSA SURMANSAA NEET MUUT KUIN SAMMUTUS- JA PELASTUSTOIMINTAAN OSALLISTUNEET	Henkilön nimi		Sukupuoli	ikä v.
9. SAMMUTUSTYÖNJÖHTÄJÄN ARVIO VAHINGOSTA	Vahinko lähes olematon	Osittain vaurioitunut	Täysin tuhoutunut	
Rakennus	mk	mk	mk	
Irtaimisto	mk	mk	mk	
Koneet ja ajoneuvot	mk	mk	mk	
Metsä tai maasto	ha mk	ha mk	ha mk	
Muu	mk	mk	mk	
10. KOHTEEN HALLINTAOLOSUHTET	Omistajan/Hetjän nimi Taito Teivonen			
	Postiosoite Eerikinkatu 37			
	Ajoneuvojen rekisteritunnukset			
	Laskun maksajan nimi			

HAVAINNOT JA TOIMINTA	Aikuedot	Tilanteen kehittyminen	Palokunnan toiminta	Yhteistoiminta
	Toimintaa vaikeuttaneet tekijät	Muut havainnot		

Laivan konehuoneessa oli vettä pohjalla ja sen päällä ollut öljykerros. Käskehtiin pumpata öljyinerosiä pois konehuoneesta.

3. LISÄTIETOJA

ittaria kpl

3. SELOSTEEN LAATIJAN NIMI JA VIRKA-ASEMA

Pekka Kuku

Palomestari

nc

jerky

1. HÄTÄILMOITUSTIEDOT		Kiireellisyysaste ☐ kiireellinen ☒ kiireetön ☐ uudelleenhälytys Ilmoitustapa ☐ puhelin paloilmoituslaitos muu, mikä _____ Ilmoitus vastaanotettu Viikonpäivä M Ti K To P L S pv kk vuosi h min _____ / ____ / ____ : ____ : ____							
2. ILMOITTAJA	Nimi _____	Puhelin no _____							
3. KOHTEEN OSOITE	Lemmen - tie 6 - Järviö.								
4. ILMOITUKSEN SISÄLTÖ	Tarkistus ajo								
5. LAHDON YKSIKÖT ")	Miehitys	Hälyttävä	Hälytetty klo	Perillä klo	Paluu klo	Kalusto huollettu klo	Toiminta-aika →)	Ajo-km	
	P A M								
/ PJ	1 3		9.53		20.16		157	21	
Yhteensä								2	
6. MUIDEN HÄLYTTÄMINEN		☒ poliisi, klo 8.45 ☐ sairaala/terveyskeskus, klo _____ ☐ sairausauto, klo _____ ☐ sähkölaite, klo _____ ☐ vesilaitos, klo _____ ☐ TVL, klo _____ ☐ muut (mitkä ja klo) _____ Aaninauha _____ no _____ kohta _____							
7. LISATIETOJA									
8. ALLEKIRJOITUS	Lemmen tie 6 Järviö								

Kunnan nimi

PALO- JA PELASTUSTOIMEN
TOIMINTASELOSTE
(PPA 31 §)

Seloste n:o

124

1. YLEISTÄ	Onnettomuuspv. <u>16.3.1983</u>	Hätäilmoituslomakkeen numero		
	Onnettomuuskohteen osoite <u>Aurajoki Lemmenlaiva</u>			
2. TEHTÄVÄ	☒ Ilmoitettu poliisin tutkittavaksi (PPA 31 §)			
	Sanallinen selvitys ja koodi <u>Laivaruoto</u>	1 koodi 2 koodi <u>04</u>		
3. ONNETTOMUUSTYYPPI	Sanallinen selvitys ja koodi <u>Laivan uppoaminen</u>	koodi <u>263</u>		
4. PALON AIHEUTTANUT KONE TAI LAITE	Sanallinen selvitys ja koodi	1 koodi 2 koodi		
5. ARVIO SYTTYMISSYYSTÄ	Sanallinen selvitys ja koodi	koodi		
6. ARVIO IHMISEN OSUU- DESTA SYTTYMISEEN	Sanallinen selvitys ja koodi	koodi		
7. SAMMUTUS- JA PELASTUS- TOIMINTAAN OSALLISTU- NEIDEN HENKILÖIDEN VAHINGOTTUMINEN	Henkilön nimi	Vamman laatu		
8. TULIPALOSSA SURMANSAA- NEET MUUT KUIN SAMMUTUS- JA PELASTUS- TOIMINTAAN OSALLISTU- NEET	Henkilön nimi	Sukupuoli	Ikä v	
9. SAMMUTUSTYÖNJÖHTÄ- JÄN ARVIO VAHINGOSTA	Vahinko lähes olematon	Osittain vaurioitunut	Täysin tuhoutunut	
	Rakennus	mk	mk	mk
	Intaimisto	mk	mk	mk
	Koneet ja ajoneuvot	mk	mk	mk
	Metsä tai maasto	ha mk ha mk ha mk		
	Muu	mk	mk	mk
10. KOHTEEN HALLINTA- OLOSUHTEET	Omistajan/Haltijan nimi	<u>Taite Toivonen</u>		
	Postiosoite	<u>Eerikink. 37.</u>		
	Ajoneuvojen rekisteritunnukset			
	Laskun maksajan nimi			

11. HAVAINNOT JA TOIMINTA

Alkutiedot

Tilanteen kehittyminen

Palokunnan toiminta

Yhteistoiminta

Toimintaa vaikeuttaneet tekijät

Muut havainnot

Lehmen niminen kana oli saanut uuden.
 Konehuoneesta oli uusia metrejä vettä.
 Palokunta selän Pesutekniikka tyhjänsivät
 alukseen veden ja konehuoneesta siihen
 selkeitä tilanteesta tiliyttä.

12. Lisätietoja
 12.1. Oikeus taloustiet.

kai oja Kari Uth

12. LISÄTIETOJA

Littettä kpl

13. SELOSTEEN LAATIJAN NIMI JA VIRKA-ASEMA

19.01.1993

Helsinki

000647

Suomen Merimies-unioni r.y.
Martti Komulainen
Siltasaarenkatu 6
00530 Helsinki

te: Kirjeenne 4.1.1993

ia: Ms 'Lemmen'

Pyytämänänne lausuntona ilmoitan seuraavaa:

Kysymys 1

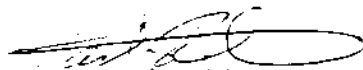
Kysymäänne Ms Lemmenin sopimusvuokraa emme valitettavasti voi ilmoittaa, mutta ko. vuosina varastotilojen vuokra vaihteli 3 - 4 markkaan tonnilta kuukaudessa. Käytöstä poistettujen alusten vuokra saattoi olla jopa maalla sijaitsevia varastotiloja halvempi, koska useimmiten niissä viljan käsittelykustannukset olivat korkeammat kuin maalla sijaitsevilla varastoissa.

Siltä ajalta, jona Ms Lemmeniä käytettiin proomukuljetuksiin, Valtion viljavarasto maksoi muistini mukaan muutaman tuhannen markan päivävuokraa varastovuokran lisäksi. Proomukuljetukseen käytimme alusta yhdelle vientilastille Saksan Demokraattiseen Tasavaltaan ja paluumatkalla yhdelle tuontilastille Puolasta Suomeen.

Kysymys 2

Ms Lemmenin ollessa vuokrattuna Valtion viljavarastolle ei alukseen muistini mukaan kohdistunut mitään saarto-toimenpiteitä.

Valtion viljavarasto



Pauli Rätty